

BRUNO ZAMPA

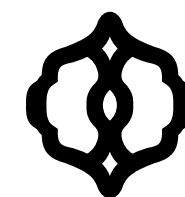
AVANTGARDE



When Comfort Meets Elegance

BRUNO ZAMPA

AVANTGARDE



When Comfort Meets Elegance

A Global Vision

INTRODUCTION PAG. 08 / 15

London

APARTMENT PAG. 18 / 111

Bellagio

VILLA PAG. 112 / 185

New York

PENTHOUSE PAG. 188 / 256

Dubai

HOTEL LOUNGE PAG. 258 / 323

“AGlobalVision”

“Una visione globale”

Each and every project is unique.

Contemporary inspirations give life to the Avantgarde Collection. The proposals generated from the inner spirit of this Line create extraordinary solution to live.

Precious unique pieces, designed elements, refined finishing, every object is chosen and mould on the specific engineering requirement.

As any person is different from each other, so every project is developed with a defined and unique soul.

Ogni progetto è unico.

Ispirazioni contemporanee animano la collezione Avantgarde. Le proposte che nascono dallo spirito di questa linea generano straordinarie soluzioni da vivere.

Preziosi pezzi unici, elementi su disegno, raffinate finiture, ogni oggetto è scelto e plasmato sulla specifica esigenza progettuale.

Come ogni persona si distingue dall'altra, così ogni progetto si sviluppa con un'anima definita e irripetibile.





The Company's Interior designers and architects guide the customer through his choices, along a gradual discovery path of the necessities of the living and the recognition of the style apt to fully reflect the singular individuality.

Gli arredatori e gli architetti dell'azienda accompagnano il cliente nelle proprie scelte, lungo un percorso di scoperta graduale delle esigenze del vivere e di riconoscimento di quello stile capace di riflettere appieno la singola individualità.





Avantgarde is a chameleonic soul that, in the strength of an ever recognizable style, can turn into a distinct dream. Sleek and clean lines emerge from the classical style resemblances, as modern interpretation of the excellence of the rigorously Italian Style.

Avantgarde è un'anima camaleontica che nella forza di uno stile sempre riconoscibile, si sa trasformare in un sogno unico. Tra i richiami d'ispirazione classica, emergono linee stirate e pulite, letture in chiave odierna dell'eccellenza dello stile rigorosamente italiano.

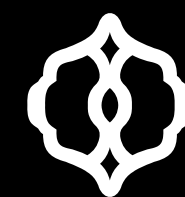


A world citizen's brand, it emerges with self assurance and personality in the greater international metropolis, cuddling the heart of those that love to self distinguish, living with and into a flawless style.

Un'azienda cittadina del mondo, fa la sua apparizione con disinvoltura e personalità nelle più grandi metropoli internazionali, accarezzando il cuore di chi ama distinguersi vivendo con e dentro uno stile impeccabile.

London

APARTMENT





Apartment

“Where The Thames Flows”

“Dove Scorre il Tamigi”



“Contemporary Romanticism”

“Romanticismo Contemporaneo”

Here beats the heart of finance, in between investors from every nation. Forge of a fervent literature, birthplace of many novel's characters, multiethnic, but yet bound to the crown, powerful, chaotic and still solitary and melancholic.

Qui pulsa il cuore della finanza, tra investitori di ogni nazione. Fucina di una letteratura fervente, patria di tanti personaggi dei romanzi, multi-etnica, ma ancora legata alla corona, potente, caotica eppure solitaria e

*Extraordinarily metropolitan,
surprisingly elegant*

*Straordinariamente metropolitana,
sorprendentemente elegante*



“Live Fast”

“Vivere in Velocità”

“I am the man of conflict, I admit it. My passionate nature, my love for speed and for the antique cars, my preference for opera and the theatre dramas reveal my Argentine origin. My devotion to my job, and the demands and inflexibility toward my collaborators make me an excellent adoptive Londoner.”

“Sono l'uomo dei contrasti, lo riconosco. La mia passionalità, l'amore per la velocità e le auto d'epoca, la mia predilezione per l'opera ed i drammi teatrali rivelano la mia origine argentina. La dedizione al lavoro, l'esigenza e l'inflessibilità nei confronti dei miei collaboratori, fanno di me un ottimo londinese di adozione.”



“Fluid Contrasts”

“Fluidi Contrasti”

Contrasting colors: white, gold and black are chasing from a location to the other, gliding softly from contiguous rooms, separated only from sliding doors

Colori a contrasto: bianco, oro e nero si rincorrono da un ambiente all'altro scivolando morbidamente tra stanze contigue, separate solo da porte scorrevoli a scomparsa

Light and dark, these are the opposite elements from where every form takes life

Luce e buio, da questi elementi opposti prende vita ogni figur



"Distinction, uniqueness and functionality. These are the ingredients of my London Flat. I work every day with raw materials and I know how important the selection of the best product is, as a essential base to obtain a result who is able to match the expectation ..and my expectations are always very high."

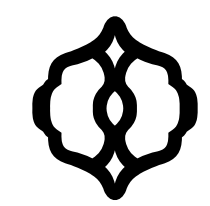
"Raffinatezza, unicità e funzionalità. Questi gli ingredienti del mio appartamento londinese. Lavoro ogni giorno con le materie prime e so quanto sia importante scegliere i prodotti migliori quali base indispensabile per ottenere un risultato all'altezza delle aspettative ...e le mie sono sempre molto elevate."



Our client is a well know Argentine chef, living in London for many years. When he contacted us, he explicitly told us: "I want a new home, a place where I can comfortably move, a place to be fully mine, at 360°."

"Indeed, I immediately clarified that I wanted to feel the flat as a part of myself and set a limit: my apartment has to reflect myself. I entrust you, and I do not want to do your job, but I expect a unique and personal interpretation, my friends have to walk in the door and say: This is Juan! - that is it."

A considerable challenge for us, architects. When you are granted so much freedom is fantastic, you can move around in many different directions, but in the meantime it is uncertain, because the final aim is what the client desires, emotionally. To transform an impulse, a feeling, into reality had been a big bet.



Il nostro cliente è un celebre cuoco argentino, che da molti anni vive e lavora a Londra. Quando ci ha contattati ci ha detto chiaramente: "Voglio una nuova casa, un posto in cui muovermi comodamente, un luogo che sia mio a 360°."

"In effetti è così, ho subito chiarito che volevo sentirlo come una parte di me e ho imposto un limite: il mio appartamento deve rispecchiare me. Mi affido a voi, non voglio fare il vostro lavoro, ma pretendo una interpretazione unica e personale, i miei amici devono varcare la soglia d'ingresso e dire: - questo è Juan!- tutto qui."

Una bella sfida per noi architetti. Quando ti viene data tanta libertà è fantastico, si può spaziare in mille direzioni diverse, ma al contempo è pericoloso perché l'obiettivo finale è quello che il cliente desidera a livello emozionale. Dover tradurre in realtà un impulso, un sentimento è stata una grande scommessa.



Doors and hall way detail. The hallway proposes immediate connections, both in the pattern and colors, between floor and doors. These latest are sliding, and open to the rooms, blocking the view with back painted glasses, in the tones of black and shiny brass. The custom designed handles are brass made.

Il vestibolo si propone con connessioni immediate, nel disegno e nei colori, tra pavimento e porte. Queste ultime sono a scorrimento e danno sulle stanze celandone la visuale attraverso vetri retrocolorati nelle tonalità nero e ottone lucido. Le maniglie sono realizzate in ottone su disegno.



High, a detail of the ceiling, in which the decoration in gold leaf and the dark geometrical line, echoing the floor.

In alto un particolare del soffitto in cui spiccano la lavorazione foglia oro e la linea geometrica scura che fa eco al pavimento.

*On the opposite page:
the wardrobe door in polished glossy wood that underlines the masculine line of the entire project. The glyphs recur once again, here dressed in gold.*

*Nella pagina a fianco:
l'anta del mobile armadio in legno laccato lucido che sottolinea il taglio maschile dell'intero progetto. I glifi ritornano ancora una volta vestiti d'oro.*





*The black lacquered wood door is completed with a central handle, designed in sharp line.
La porta nera in legno laccato viene completata da un maniglione centrale dalla linea tagliente.*



*Page down:
the refined corner with city view enjoyable from the Fly armchairs.
The Fly Table completes the setting.*

*Nella pagina accanto:
l'incantevole angolo con visuale sulla città godibile dalle poltroncine Fly.
Completa il quadro il tavolino Fly.*

“A World That Never Stops”

“Un Mondo Che Non Si Ferma Mai”

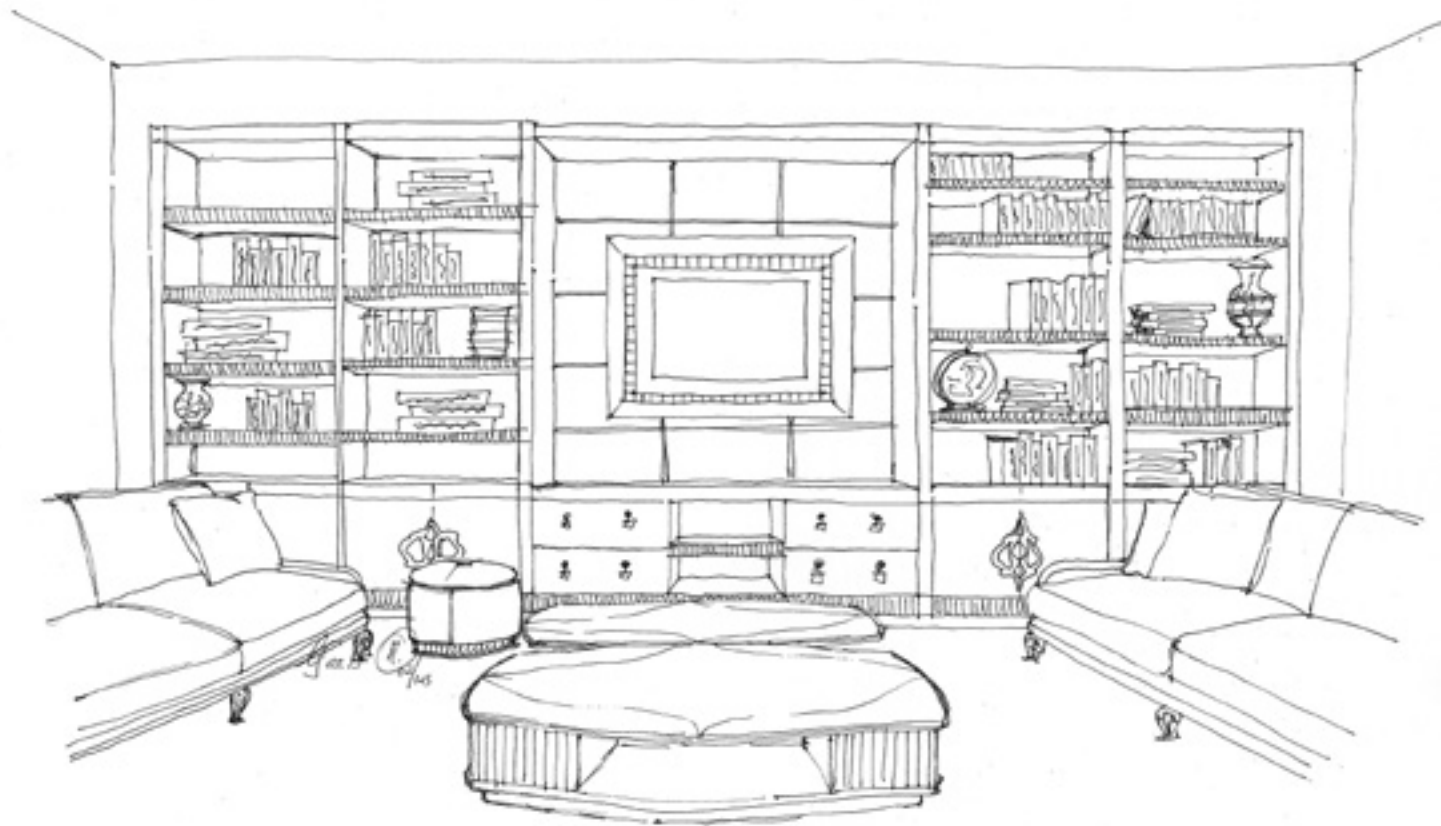
It is here where the most extravagant fashion and tendencies are born, rendered glam, and exported worldwide. Thanks to the strength of its creativity, in sharp contrast with tradition, London can be defined the city of Tomorrow.

Qui nascono le mode più stravaganti, vengono rese glam ed esportate in tutto il mondo. Grazie alla forza della creatività, in netto contrasto con la tradizione, Londra si potrebbe definire la città del domani.









The living area has been studied to take advantage of extended full-size windows. Traits of contemporary and evocation of the sharp-cornered lines of a masculine design are recalled in the black profiles. The integrated wall unit cabinet defines with elegance the boundaries of the room. The French style angular parquet flooring is a classical citation, often appearing in the Bruno Zampa Style.

La zona living è stata studiata per godere di ampie vetrature terra cielo. Nel loro profilo nero si rintracciano cenni alla contemporaneità, richiami alla linearità spigolosa di un design maschile. Il mobile a tutta parete integrato definisce con eleganza i confini della stanza. Il pavimento, lavorato a spina di pesce, secondo il canone stilistico francese, è una citazione al classico che spesso ammicca nello stile Bruno Zampa.







*The Fritz bar cabinet stands up with well proportioned fine legs.
Il mobile bar Fritz si alza da terra con minute gambe armoniose.*

"I collect antique cars, and I enjoy reading books about the history of the most renowned car makers. I raced many times with my cars, they give me a satisfaction beyond words. I like to inhale the smell of petrol mix up with soil, when shining racing cars pass by, raising to the sky dust together with pieces of history."

"Collezione auto d'epoca e mi diletto a leggere libri sulla storia delle case automobilistiche più celebri. Con le mie vetture ho partecipato a diverse corse, mi danno una soddisfazione indescrivibile. Mi piace respirare l'odore della benzina mescolata a terra, quando i lucenti bolidi sfrecciano alzando al cielo polvere e pezzi di storia."





The gold mosaic fireplace opposes the dark nuance of the front integrated wall unit.

Il camino con mosaico in oro si contrappone alla nuance dark della parete integrata di fronte



“Location In Succession”

“Ambienti In Successione”

*Opening the mind to changes is always
living an open door...*

*Aprire la mente al cambiamento
è lasciare sempre una porta aperta...*

*Savouring life,
sipping it's essence with friends*

*Gustare la vita, sorseggiandone l'essenza
tra amici...*



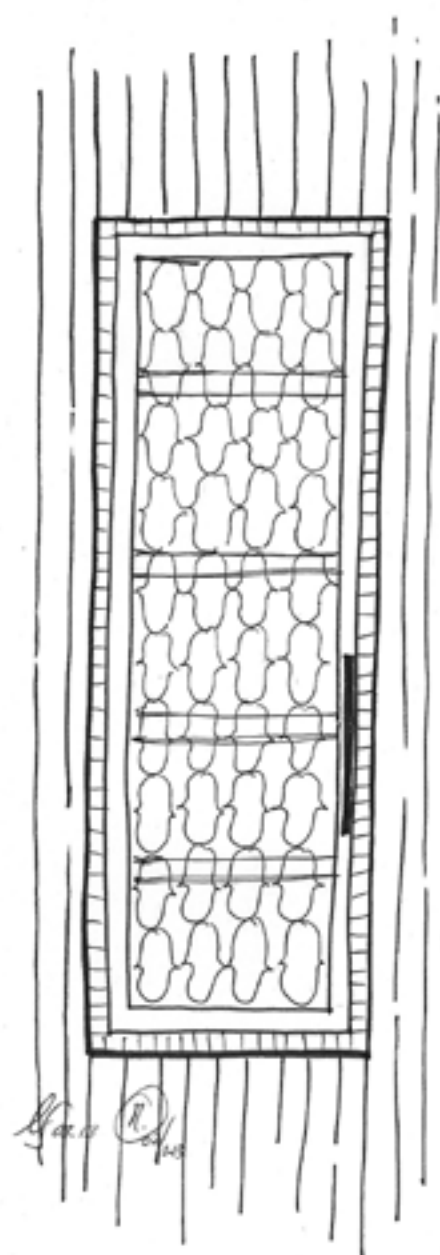
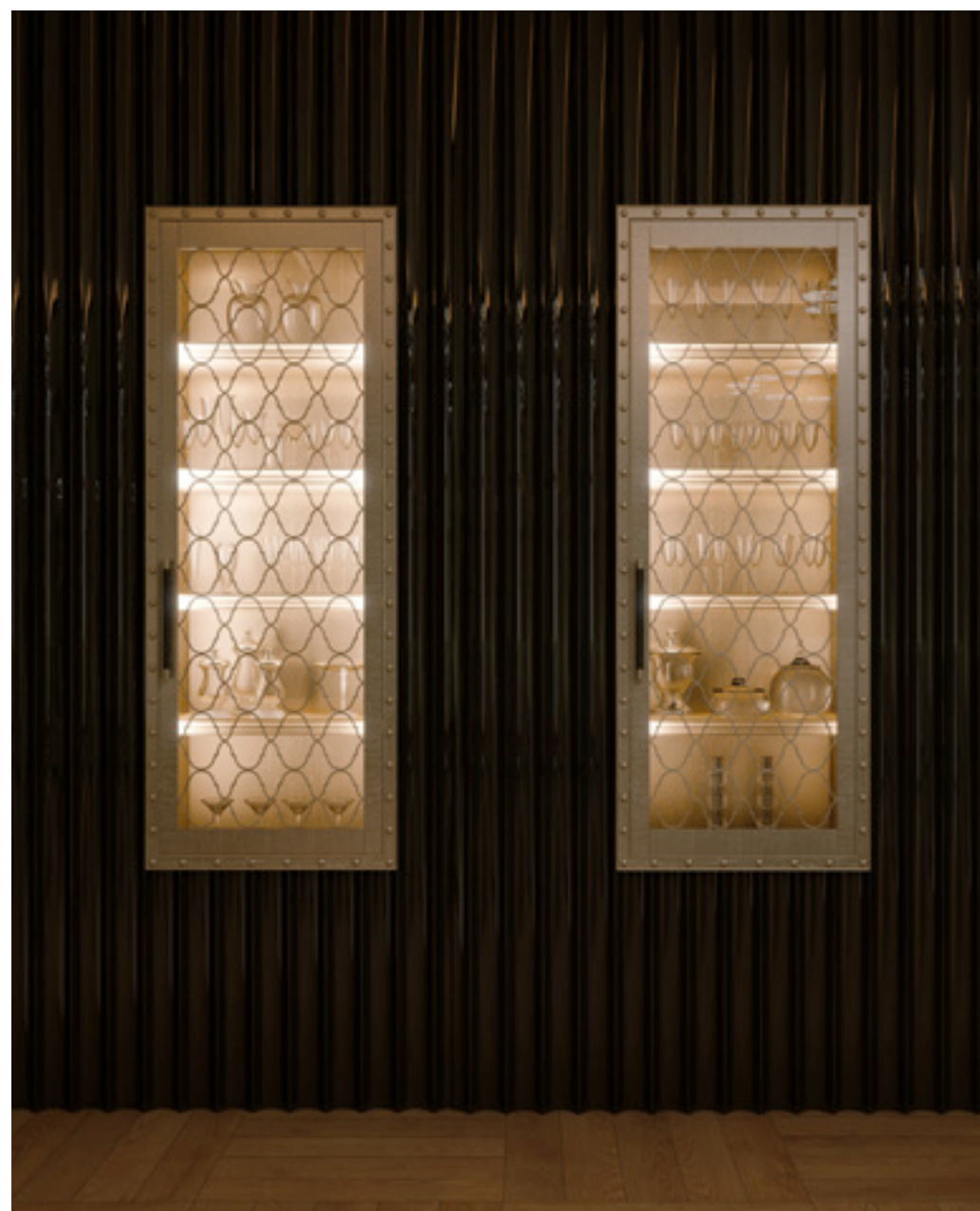






The repetition of the portals compare to the windows opening. A continuous black thread moves around in the ambiance as a trait of charcoal drawing, to design and outline the space. In the room, every single component speaks the same language. As a tattoo, the Avantgarde decoration appears in different elements; doors, sofas, tables, sometimes more pronounced, some other understated.

L'allitterazione di portali si contrappone alla finestratura. Un filo nero continuo gira nell'ambiente come un tratto di carboncino a disegnare e delineare precisamente lo spazio. Nella stanza ogni elemento parla lo stesso linguaggio. Come un tatuaggio, il decoro Avantgarde fa capolino in diversi elementi: porte, divano, tavolini, a volte più marcatamente, altre volte in maniera velata.



The ambiance is characterized by the precious niches, lighted up with gold leaf decorated glass. The walls are decorated with exquisite finish made in Marmorino technique. The lighting is obtained with a technical integrated base source, well supported by the lamps, which completed the décor, maintaining a basic linear style.

L'ambiente si connota per le preziose nicchie illuminate con vetro decorato in foglia oro. Le pareti sono in marmorino di eccellente fattura. L'illuminazione è data da una luce tecnica integrata di base, supportata dalle lampade che completano l'arredo mantenendo lo stile lineare di base.





The dining area and the kitchen area are conceived as a one unique ambiance. In the room the big Manhattan table can be easily recognized, together with Ginger chairs and armchairs, a vast hidden kitchen and an exquisite tasting area

La zona dining e la cucina sono state concepite come un unico ambiente. Nella stanza si possono facilmente individuare il grande tavolo Manhattan con sedie e capitavola Ginger, un'ampia cucina a scomparsa ed una deliziosa zona degustazione.

“My Realm”

“Il Mio Regno”

Perfumes, tastes, the food sensuality is real.

“This is the room that represent me the most. I am a chef and I often take home my work. I love spending time alone, but in the meantime I enjoy entertaining friends for dinner; it's the occasion to experiment new dishes, my friends are a bit of my test-animals, they know it and I must admit they endure the role more then willing.”

Profumi, sapori, la sensualità del cibo è concreta.

“Questa è la stanza che maggiormente mi rappresenta. Sono uno chef e mi porto spesso il lavoro a casa. Mi piace molto passare del tempo da solo, ma allo stesso modo mi diverte invitare gli amici a cena da me, è l'occasione per sperimentare nuovi piatti, loro sono un po' le mie cavie, ma lo sanno e devo dire che si prestano al ruolo molto volentieri.”

Velvety notes of taste

Vellutate note di gusto

"The Kitchen is outstanding. I wanted a space to fully live, and so it happened. Here I can cook, experiment, but in an instant I can completely knock off, to retire in a swell tasting corner, where my wine cellar offers rare wines, to savour on my own, or accompanied, accordingly to the moment."

"La cucina è sensazionale. Volevo uno spazio da vivere appieno, così è stato. Qui posso cucinare, sperimentare, ma un attimo dopo posso staccare completamente e ritirarmi nel bellissimo angolo degustazione, dove la mia cantinetta offre vini rari da assaporare da solo o accompagnato, a seconda del momento!"







This is the location in which the contemporary key to interpretation of the entire project is more evident. The kitchen, linear, minimalistic to the top, its rollaway features, with an overall defined and essential design, open up the view to a new world, made of simplicity and concreteness, of absolute and strenght.

Questo è l'ambiente in cui si distingue più nettamente la chiave di lettura contemporanea dell'intero progetto. La cucina lineare, minimalista al massimo, tutta a scomparsa, il disegno complessivo definito ed essenziale, aprono lo sguardo su un nuovo mondo, fatto di semplicità e concretezza, di assoluto e di forza.





This kitchen conjugates the best of the technology to materials of excellence. The marble's processing is essential, it has to be a resistant material, as some products are transformed right in contact with this element.

Questa cucina coniuga il meglio della tecnologia a materiali d'eccellenza. Le lavorazioni sul marmo sono fondamentali, deve essere un materiale resistente perché alcuni prodotti vengono trasformati proprio a diretto contatto con questo elemento.

“Where My Creations Are Born”

“Dove Nascono Le Mie Creazioni”

Each recipe hides a secret ingredient, sometimes it is a spice, some other a daring matching, but each successful dish inwardly hides its experience.

Ogni ricetta nasconde un ingrediente segreto, a volte una spezia, a volte un abbinamento azzardato, ma ogni piatto riuscito cela in sé un vissuto.

Astonishing solutions are those unexpectedly simple.

Le soluzioni sbalorditive sono quelle inaspettatamente semplici.

"I withdraw myself in this room, to browse my books, and to listen to the music I love most. My look passes page by page, and drifts from a picture to the other. I collect antique cars, and I indulge in reading technical manual for engines, as well as books about the history of the most renowned car makers. I raced many times with my cars, they give me a satisfaction well beyond words. When my hand caresses the curvy lines of my favorite, a 1964 Ferrari 250 GTO, I feel like a child."

“Mi rinchiodo in questa stanza per sfogliare i miei libri e sentire la musica delle arie che più amo. Il mio sguardo scorre, pagina dopo pagina, e scivola da una foto all'altra. Collezione auto d'epoca e mi diletto a leggere manuali tecnici che parlano di motori come pure libri sulla storia delle case automobilistiche più celebri. Con le mie auto ho partecipato a diverse corse, mi danno una soddisfazione indescrivibile. Mi sento un bambino quando la mia mano scivola sulla sinuosa carrozzeria della mia preferita, una Ferrari 250 GTO del 1964.”







*The desk is produced upon a customized design, so is the integrated cabinet on the back.
The glyphs recurrent theme accompanies the décor in the office intended area.
The door in light leather is described in barely suggested piping.*

La scrivania è stata realizzata su specifico progetto come pure il mobile integrato sullo sfondo. Il tema ricorrente dei glifi accompagna l'arredo anche nella zona destinata ad ufficio. La porta in pelle chiara è descritta da borchiate appena suggerite.





The door in light leather is described in barely suggested piping.
La porta in pelle chiara è descritta da borchiate appena suggerite.



*On the side page:
the Stan table is accompanied by Aurora armchairs,
that maintains the softened color tones.*

*Nella pagina accanto:
il tavolino Stan è accompagnato dalle poltrone Aurora
che mantengono nuance dai toni smorzati.*

“A Londoner Night’s Dream”

“Sogno Di Una Notte Londinese”

The room was designed to propose a considerable liveability. The private living area counterbalances the actual bedroom, dwindling the boundaries between daytime and nocturnal, and again between daylight and night, white and black, gold and mother-of-pearl

La stanza è stata progettata per proporre una notevole vivibilità. Il living privato fa da contrappunto alla zona letto vera e propria, assottigliando i confini tra diurno e notturno, ancora una volta tra luce e notte, bianco e nero, oro e madreperla.

Myth, Magic and habitual interlace continuously, culminating in the embrace of a silky night.

Mito, fiaba e quotidianità si intersecano incessantemente e sfociano nell’abbraccio di una notte di seta.





"many times, in the evening, I like to seek refuge in my room, taking advantage of the living area to relax and clock out from the hectic rhythms of my job".

The private living, integrated in the night area, is completed with a personalized pattern carpet, and with the embedded cabinet, which conglobates the wall in an assiduous dialogue of elements.

"Molte volte la sera mi piace rifugiarmi nella camera e sfruttare la zona living per rilassarmi e staccare un po' dai ritmi frenetici del mio lavoro".

Il living privato, inserito nella zona notte, si completa con un tappeto dal disegno personalizzato e con il mobile integrato che ingloba la parete in un assiduo dialogo di elementi.







The cabinet padded doors are enriched with customized handles.
Le ante imbottite del mobile contenitore sono arricchite dalle maniglie disegnate per lo specifico intervento.

*On the side:
Duke Frame*

*Nella pagina accanto:
la cornice Duke*



The Swing console maintains the linear consistency of the strong character of the room, adding with his bends a trait of smoothness.

La consolle Swing mantiene una linearità conforme all'impostazione forte della sala, aggiungendo con la sua curvatura un cenno di morbidezza.







The Madison Bed is displayed in a sheltered part of the ambiance, an intimate alcove, invisible even with open doors. The leather of the bed and in the back of it recalls the yachting design, in the shades and light.

Il letto Madison si trova in una sezione molto riparata dell'ambiente, un'intima alcova, invisibile anche a porte aperte. La pelle del letto e in schiena allo stesso richiama lo yacht design nella tinte e nella luce.





*The Vivien toilette completes the room with refinement. Well matched with the essential pouf Walt.
La toilette Vivien completa l'ambiente con raffinatezza. Accompagnata dal pouf essenziale Walt.*

*On the left:
Poltrone e pouf Flower evocano i temi della delicatezza
e di una educata sensualità.*

*Nella pagina accanto:
Armchair and Pouf Flower evoke the themes of sensitivity
and an educated sensuality.*





The Walk-in closet echoes the nautical style of the bedroom. White and black emerge from the décor, and from the light carpet the two armchairs stand out as islands. It is worth noticing the detail of the customized handles.

La cabina armadio fa eco alla camera nella matrice "nautica" dello stile. Bianco e nero affiorano negli arredi dalla moquette chiara, emergono come due isole le poltrone. Da notare il particolare delle maniglie, tutte eseguite su specifico disegno.





"My mates call me a bad-boy, one who cannot settle down and find a woman to spend my life with. I have been like that, I admit it, but now I met a person with whom I like to share some passions and some moments. We are both very busy with our work, and we live apart in the different cities, I live in London, she lives in Los Angeles; nevertheless, when we can, we try to get together in a romantic escape, to spend some isolated days, me and her only. Quite often she takes the plane and she flies here with me, here she has her second home, her half of the walk-in closet, and her favorite books in the library. We are an usual couple, we both live alternating excitement and celebrity to silence and discretion."

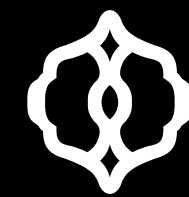
Gli amici mi definiscono un cattivo ragazzo, che non riesce a mettere la testa a posto e a trovare una donna con cui passare tutta la vita. Lo sono stato, è vero, ma ora ho trovato una persona con cui mi piace condividere alcune passioni e alcuni momenti. Siamo entrambi molto impegnati con il lavoro e viviamo due città diverse, io a Londra, lei a Los Angeles, tuttavia quando possiamo cerchiamo di fare una fuga romantica e di trascorrere un po' di giorni da soli, io e lei. Spesso prende l'aereo e vola da me, qui ha una seconda casa, la sua metà di cabina armadio e i suoi volumi preferiti nella libreria. Siamo una coppia insolita, ma viviamo entrambi alternando frenesia e celebrità a silenzio e riservatezza."

"White and Black, the two sides of my soul and my home".

"Il bianco e il nero, le due facce della mia anima, la mia casa"

Bellagio

VILLA





VILLA

“Inside The Nature’s Show”

“DENTRO LO SPETTACOLO DELLA NATURA”



“Elegance And Passion”

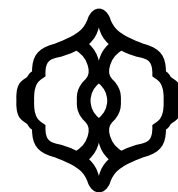
“Eleganza e Passione”

“Bellagio is motorboat’s heaven. I love the speed over the water, but I do not want to give up comfort, I am a person who demands for the best, without compromises, it is either all, or nothing. So, also for my home, I wanted the best, from the panoramic but yet discreet location, to the luxurious and exclusive décor, mostly custom made and personalized. I am a person that does not please herself, it was not easy to follow me, but at the end I have exactly the house I desired.”

“Bellagio è il paradiso degli appassionati di motoscafi. Adoro la velocità sull’acqua ma non voglio rinunciare alla comodità, sono una persona che pretende il meglio e che non scende a compromessi, o tutto o niente. Così anche per la mia abitazione ho voluto il meglio, dalla posizione panoramica ma riservata, agli arredi lussuosi ed esclusivi, in gran parte fatti su misura e personalizzati. Sono una persona che non si accontenta, non è stato facile starmi dietro, ma alla fine ho esattamente la casa che desideravo.” riservata, agli arredi lussuosi ed esclusivi, in gran parte fatti su misura e personalizzati.”

“Myself and Nicolaj have different character, but we both love beauty and harmony. I am an art critic, I have no option but being fascinated from the aesthetics, in all its forms, my husband is a perfectionist, sometimes obsessive, but this is a trait of his nature, the one who led him where is stands now”.

This restoration work has been interesting for us, because we literally created a graft of the deco' style into a classical project. The location is fascinating and the villa has been well finished in each detail, so to make surface its historical authenticity, without neglecting a marked personalization, studied upon the lifestyle of our client.



“Io e Nicolaj abbiamo caratteri diversi, ma amiamo entrambi la bellezza, l'armonia. Io sono una critica d'arte, quindi non posso che essere affascinata dall'estetica in tutte le sue forme, mio marito è un perfezionista, a volte è quasi maniacale, ma è questo tratto del suo carattere che l'ha portato dov'è ora. Siamo persone che non si accontentano, non è stato facile starci dietro, ma alla fine abbiamo esattamente la casa che desideravamo”

Questo intervento di recupero è stato interessante per noi perché abbiamo creato un vero e proprio innesto dello stile deco su un progetto classico. La location è incantevole e la villa è stata curata nel dettaglio affinché emergesse la sua storicità senza trascurare una decisa personalizzazione studiata sullo stile di vita del nostro cliente.”



“Art and History”

“Arte e Storia”

“Ekaterina is an art collector and a critic; for her, harmony is everything. I asked Bruno Zampa to satisfy each of her requests, this has to be our spot of paradise. The Chaotic business life leads us to travel a lot, with our luggage always ready and the plane waiting for us, but here it is different; the time stops, we can take a break and relax. My wife can fully enjoy the enchanted nature of the lake. We have chosen Italy because it's the cradle of art, and because, here, hospitality is sacred. The designers and the company owners followed us step by step, guiding us through the selection of the décor, fabrics, colors and materials, illustrating us with passion the reasons for each choice. It is incredible, but the selection of a fabric can change the vibrancy of a room. In this care we found what we were looking for, we have been literally accompanied, never pushed, toward a direction, and the result is, in very truth, exciting.”

“Ekaterina è una collezionista e critica d'arte, per lei l'armonia è tutto. Ho chiesto all'azienda Bruno Zampa di soddisfare ogni sua richiesta, questo deve essere il nostro angolo di paradiso. La vita caotica degli affari ci porta a viaggiare molto, con la valigia sempre pronta e l'aereo che ci attende, ma qui è diverso, il tempo si ferma, possiamo staccare la spina e rilassarci. Mia moglie può godere appieno della natura incantata del lago. Abbiamo scelto l'Italia perché è la culla dell'arte e perché qui l'ospitalità è sacra. Siamo stati seguiti passo dopo passo dai designer e dai proprietari dell'azienda che ci hanno accompagnato nella scelta degli arredi, dei tessuti, dei colori, dei materiali, spiegandoci con passione il perché di ogni proposta. È incredibile, ma la scelta di un tessuto può cambiare la luminosità di una sala. In questa cura abbiamo trovato ciò che cercavamo, siamo stati letteralmente accompagnati, mai spinti in una direzione, ed il risultato è a dir poco entusiasmante.”

*...the most dreamed voyage is
the one that goes beyond time*

...è quello che supera il tempo il viaggio più sognato

In the 19th century, the hall way was a passage ambience; we maintained the original fluidity of movement, creating anyway a conversation space, where to admire the displayed art pieces, result of our client's many years of researches around the world.

Nell'800 il vestibolo era l'ambiente di passaggio, abbiamo mantenuto l'originaria fluidità di movimento, creando però uno spazio di conversazione nel quale ammirare le opere esposte, frutto di anni di ricerche in giro per il mondo della nostra cliente.

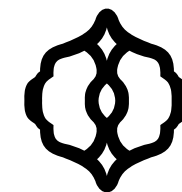
*On the opposite page:
the Joshua pouf, selected for its harmony in shape with the room*

*Nella pagina a fianco:
il pouf Joshua scelto per la sua armonia di forme con la stanza*





The neutralization of the shades, and the restoration of the original decors, in combination with an inspired usage of hidden artificial lighting, to integrate the natural daylight, allowed us to re-create a bright shell where to display furniture well able to satisfy the need for contemporary and philological refurbishment. Here some antique pieces, such as the 19th century fireplace find their collocation, together with the application of engineering solution of a more extended range. From this point of view, the entrance to the grand salon is through a chromatic coordination that supplies the open space sensation. Thanks to the synergy between nuances and materials."



La neutralizzazione dei colori ed il restauro dei decori originali, in abbinamento al sapiente uso dell'illuminazione artificiale nascosta ad integrazione di quella naturale, ci hanno consentito di ricreare un involucro chiaro in cui inserire un arredo che soddisfacesse l'esigenza di contemporaneità e di restauro filologico. Qui trovano spazio elementi d'antiquariato, come il camino ottocentesco, ma allo stesso tempo s'innestano soluzioni progettuali di ampio respiro. Da questo punto di vista l'ingresso al salone principale avviene attraverso una coordinazione cromatica che regala la sensazione di open space, grazie alla sincronia tra nuance e materiali.

The doors, finely restored, open toward the ambiances, creating discreet access perspectives between one salon and the other. The continuity is granted by ample doorways, yet preserving the historical intimacy setting, proper of each room.

Le porte, finemente restaurate, aprono sugli ambienti, creando prospettive d'accesso discrete tra un salone e l'altro. La continuità viene garantita da ampi ingressi, ma l'impostazione storica di intimità propria di ogni stanza è stata conservata.

*In the opposite page:
The Swing console is well suited to display the bust in white marble*

*Nella pagina a fianco:
La consolle Swing ben si presta ad esporre il busto in marmo*





*the Diva armchairs and on the Eden coffee table.
uno scorcio sulle poltrone Diva ed il tavolino Eden*





“Style’s Reflections”

“Riflessi di Stile”

The light is the element creating neutrality and volumes all the while, well able to reflect the space and to amplify it, suitable to get off the ground style and time, generating new points of view.

La luce è un elemento che crea neutralità e volumi al contempo, capace di specchiare lo spazio ed ampliarlo, di mettere in movimento lo stile ed il tempo, di generare nuovi punti di vista.

The silent water of the lake reflect the beautiful surroundings. Nature’s seduction reverberate in the clear souls.

Le acque silenziose del lago riflettono le bellezze che lo circondano. Nell’anima limpida, riverbera la seduzione della bellezza.



The living area has been developed following two main solutions: the restoration of the existing, with the insertion of antique decorative objects, and the transcription in a contemporary reading key of the space, through furnishing displayed in the context with a strong identity impact, together with comfort and usability. A good example of the process is the Coco' sofa, which is harmonically displayed in the living area, offering a superb relax and conversation point for our clients.

La zona living è stata sviluppata seguendo sostanzialmente due canali: il recupero dell'esistente con inserimento di oggettistica d'antiquariato e la traslitterazione in chiave contemporanea dello spazio attraverso arredi calati nel contesto con un forte apporto d'identità, ma anche di comfort e fruibilità. Un esempio di questo processo è il divano Cocò che s'inserisce armonicamente nel salotto, offrendo un eccellente punto di relax e di conversazione per i nostri clienti.



The flooring has been refurbished and left in the original shade, proposing a beautiful parquet in french style. In order not to impair the original architecture, for the walls we chose the solution with whitened canaletto paneling, customized for the project. The wall niche's detail unveils a modern element: the back lighting, which completes the natural daylight of the living room, donates an important luminous effect to the whole side development of the wall, giving an innovative proposal for the bookshelf centered on dynamicity and movement.

Il pavimento è stato restaurato e lasciato nella colorazione originale predisponendo un bellissimo parquet con orditura alla francese. Per le pareti, non volendo intaccare l'architettura dell'ambiente, si è scelta la soluzione della pannellatura sbiancata in canaletto, realizzata su disegno per il progetto. Il dettaglio delle nicchie a muro svela un elemento moderno: la retroilluminazione, che completa la luce naturale del salotto ed offre un'innovativa proposta per la libreria incentrata sulla dinamicità e sul movimento.



“The Soul’s Window...”

“La finestra dell’anima...”

*Savouring a coffee when the sun rises:
a glass enshrouds of ecstatic visions*

*Gustando un caffè caldo quando il sole sorge:
un vetro si vela di visioni estasiato*







“Bow Window, My Winter Garden”

“Bow Window, Il Mio Giardino d’Inverno”

The selection of the draperies echoes the upholstery of the cushions and recalls in the meantime the natural colors of the environment, barely seen from the high living windows, in which the villa is set. The natural way in which the curtains drapery are displayed recalls the fluidity of the lake, and its quietness.

La scelta dei tendaggi fa eco alle tappezzerie dei cuscini e richiama al contempo le tinte naturali dell’ambiente in cui la villa s’inserisce che fanno capolino dalle altissime finestre del living. La naturalezza con cui cadono i drappaggi dei tendaggi richiama la fluidità del lago, la sua quiete.



“I can not describe the considerations behind each and every decision we took, every choice we made. Bruno Zampa literally took us by our hand and lead us showing a great sensitivity toward our requirements,”

“Non posso descrivere la riflessione dietro ad ogni decisione presa, ad ogni scelta fatta. L’azienda Bruno Zampa ci ha letteralmente presi per mano ed accompagnati mostrando una grande sensibilità nei confronti delle nostre esigenze.”



we transformed a pre-existing architectural element in a windowed conversation area. A terrace protruding from the main corp of the building, it projects the inner space toward the exterior, in the meantime shelters is from the winter cold, with double glazed windows. Historically, the bow-windows originated in the architecture of the romanic and gothic wooden houses of central Europe, for the practical opportunity to enlarge the lighting surface for the rooms; today, we re-propose it as an exceptional point of contact with the outside park.

The Clementine armchairs recall with their decoration the pattern of the garden's leaves, where the covered terrace is set, and with their neutral shade they continue the color theme present throughout the villa.

Abbiamo trasformato un elemento architettonico pre-esistente in zona di conversazione finestrata. Una terrazza aggettante dal corpo dell'edificio proietta lo spazio interno verso l'esterno e la luce, ma lo ripara dal freddo invernale con le doppie vetrate. Storicamente il bow window ebbe origine nell'architettura delle case in legno romaniche e gotiche dell'Europa centrale, per l'opportunità pratica di ampliare la superficie illuminante delle stanze, oggi noi la riproponiamo come eccezionale modalità di contatto con il parco esterno.

Le poltrone Clementine richiamano con il loro decoro il motivo delle foglie dell'ampio giardino in cui la terrazza coperta è inserita e con la colorazione neutra proseguono il tema delle cromie presenti in tutta la villa.





“Immerse Into The Nature”

“Immersi Nella Natura”

The spaces intersect and integrate, the manufactured is absorbed in the park and swiftly embraces the grand salon of green and flowery, permeating the natural sphere with the human dimension, in a harmonious and silent duet.

Gli spazi si intersecano e si integrano, il costruito affonda nel parco e avvolge soavemente la grande sala di verde e fiorito, compenetrando sfera naturale e sfera umana in un armonioso e silenzioso duetto.

“Seduction in Between Silk and Volutes”

“Seduzione tra Seta e Volute”

Classical references and contemporary lines, the styles intersect and join, mixing up one into the other, in a precious texture's and smooth forms' alternation, between nostalgic historical echoes and dynamical modern creations.

Richiami classici e linee contemporanee, gli stili si incontrano e si uniscono, confondendosi l'uno nell'altra, in un avvicinarsi di orditi preziosi e forme morbide, tra nostalgici echi storici e dinamiche creazioni moderne.

*The ritual of a romantic reading,
cuddled up in the blankets, right
before the sleep cancels every noise
and drag the soul toward scenes of
dreamlike consistency*

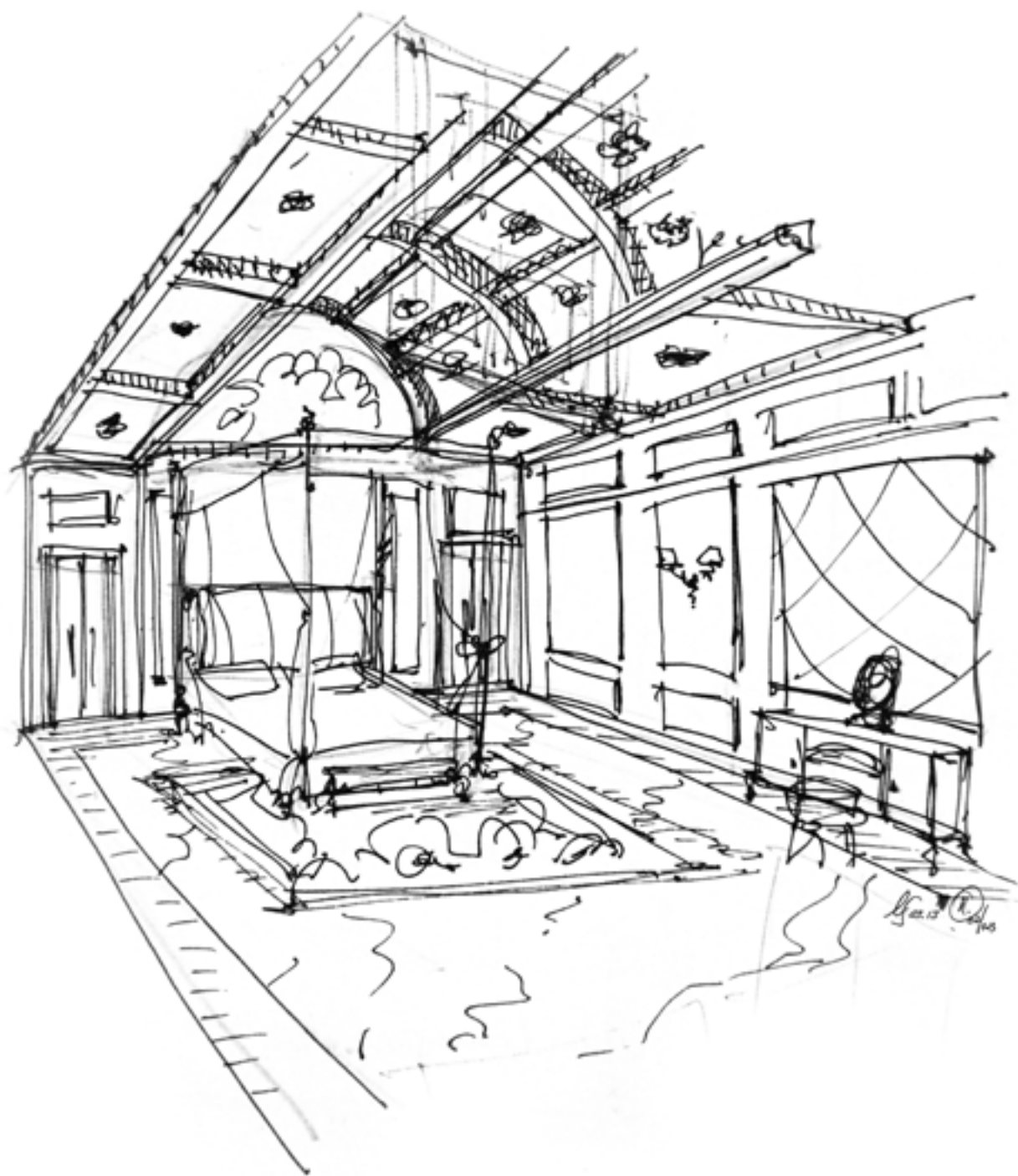
*Il rituale di una lettura romantica, avvolti dalle coperte,
prima che il sonno cancelli ogni rumore e trascini
l'anima in luoghi d'onirica consistenza*



From its original construction, the bedroom present a very tall ceiling, which required a bed with a strong vertical impact. So we decided to study and realize a large posted bed which, while blending perfectly with the Villa style, will harmoniously balance the imposing space of the room. This space has a marked feminine characterization, in the colors and in the shapes, traceable also in the fabrics, delicate but yet very precious."

La camera da letto, da originaria costruzione, presenta un soffitto molto alto che ha richiesto un letto di presenza con una forte verticalità. Abbiamo così deciso di studiare e realizzare un baldacchino molto grande che, da un lato, si sposi perfettamente con lo stile della villa e dall'altro bilanci armoniosamente l'imperante spazio della stanza. Questo spazio ha accezioni fortemente femminili, nei colori e nelle forme, rintracciabili anche nei tessuti delicati, ma assai preziosi."





The vault was deteriorated, so it has been revised in a romantic reading, as classical. The decorations of the coffered ceiling and the cornices, carved according to the antique standards, are all wooden made. The overhead lighting generates a natural effect trough a clever use of reflections.

La volta era deteriorata quindi è stata rivista in chiave romantico-classica. Le decorazioni del cassettonato, le cornici scolpite secondo i canoni antichi, sono tutte realizzate in legno. L'illuminazione a caduta genera un effetto naturale attraverso l'uso della riflessione.



“Intimate Conversations”

“Intime Conversazioni”

Slow and placid sentences that languidly drift in the air, accompanied by the swish of the leaves and by the crackling fire.

Fraasi lente e pacate che scivolano mollemente nell'aria accompagnate dalla musica del fruscio di foglie e dal crepitio del fuoco.

*An unrivaled splendor
is hidden in each word*

*In ogni parola si cela un incomparabile
splendore*





As every other room, also the sleeping area have a living at its disposal. Here it peers a gold leaf decorated mirror, as a real antique piece, overlooking and embellishing the restored marble fireplace. Here the touch finds its exaltation in the pillows' silks, impalpable and light, refined counterpoint to the gauzy essentiality of the room, enriched by the décor making details and by the fabrics richness.

Come ogni stanza, anche la zona notte dispone di un proprio salotto. Qui fanno capolino una specchiera decorata in foglia oro, vero e proprio pezzo d'antiquariato che sovrasta ed impreziosisce il camino in marmo restaurato. Qui il tatto trova la sua esaltazione nelle sete dei cuscini, impalpabili e leggere, raffinato contrappunto alla diafana essenzialità della stanza, arricchita dai particolari delle lavorazioni degli arredi e dalla preziosità dei tessuti.





The flooring has been re-thought using new material; an hand-carved wood, customized upon the original decoration, mostly gone lost, has been specifically selected.

Il pavimento è stato ripensato usando materiale nuovo, nello specifico si è scelto un legno intarsiato prodotto artigianalmente su nostro disegno realizzato sulla base dell'originario decoro, andato in gran parte perduto.







*Above, the Alexander Night Table
On the opposite page: The Alexander chest of Drawers*

Sopra il comodino Alexander
Nella pagina accanto: il comò Alexander



“ My Wife Loves The Art World ”

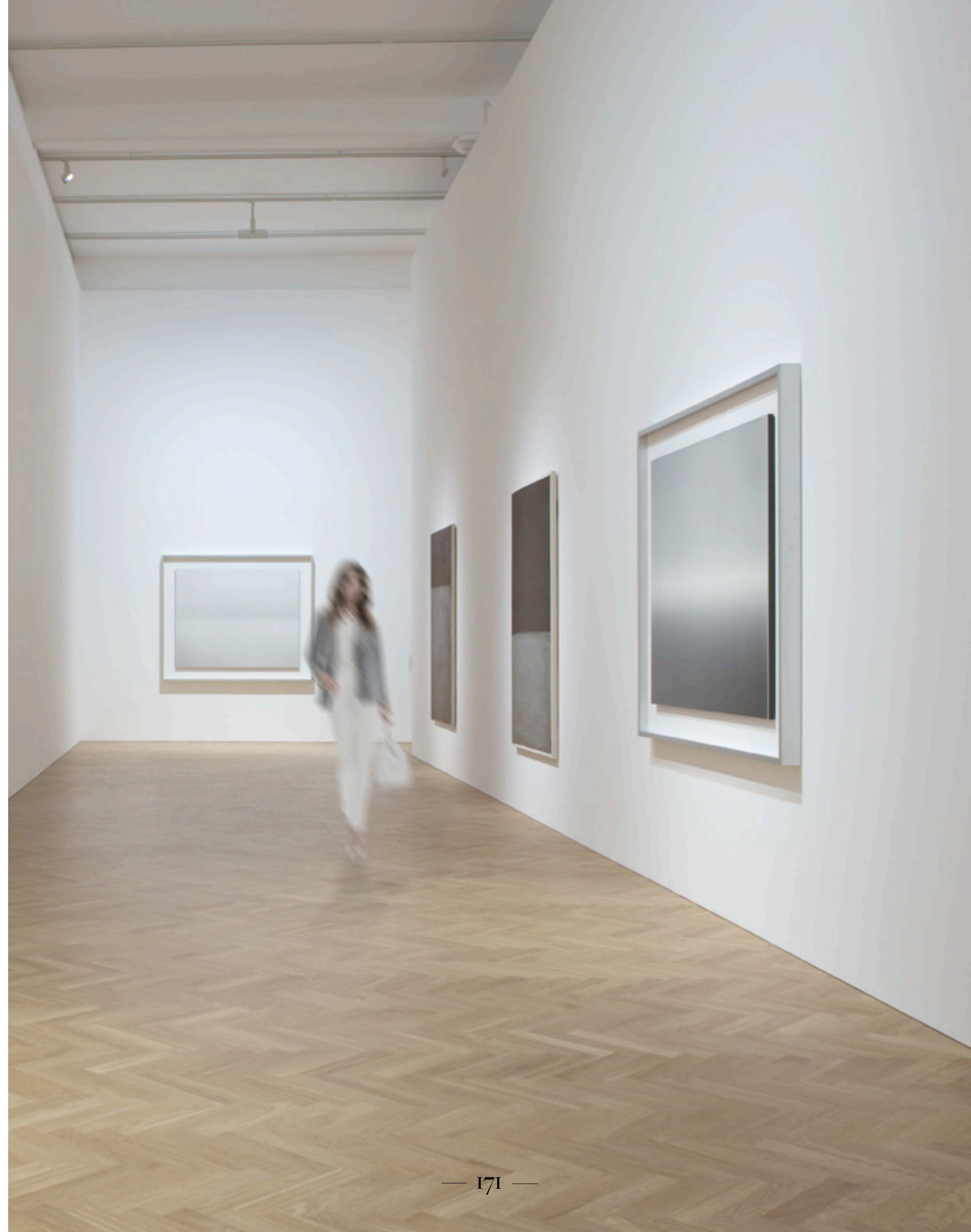
“Mia Moglie Ama il Mondo dell’Arte”

An area of the villa has been arranged to host an Art Gallery. It is the most contemporary wing out of the whole project. Here are gathered the Art Pieces collected by Ekaterina during her journeys. The setting recall those of the metropolitan picture galleries, hyper-modern and back lighted, to facilitate the observation of the displayed artwork.

Un'area della villa è stata predisposta per ospitare una galleria d'arte. Si tratta dell'ala più contemporanea dell'intero progetto. Qui sono raccolte le opere raccolte da Ekaterina durante i suoi viaggi. L'impostazione richiama proprio quella delle pinacoteche metropolitane ipermoderne ed illuminate con un sistema a luce indiretta per favorire l'osservazione delle opere esposte.

“This is the section dedicated to myself, strongly wanted by my husband, to fully satisfy my work requirements. In this location I can fully move as I was in a sort of a private museum and, taking advantage of this situation, it becomes easier for me to handle the work relations, letting my friends and clients to access this beautiful dedicated wing.”

“Questa è la sezione a me dedicata, fortemente voluta da mio marito, per soddisfare appieno le mie esigenze lavorative. In questo luogo posso muovermi come se fossi in una sorta di museo privato e, sfruttando tale realtà, diventa agevole per me gestire i rapporti lavorativi facendo accedere i miei amici e clienti a questa bellissima ala dedicata.”



A luxurious walk-in closet with a chandelier, a white tufted ottoman, and a large mirror. The closet features white cabinetry with gold accents, a large mirror, and a chandelier. The floor is made of light-colored wood. The overall atmosphere is elegant and sophisticated.

“The art of attire”

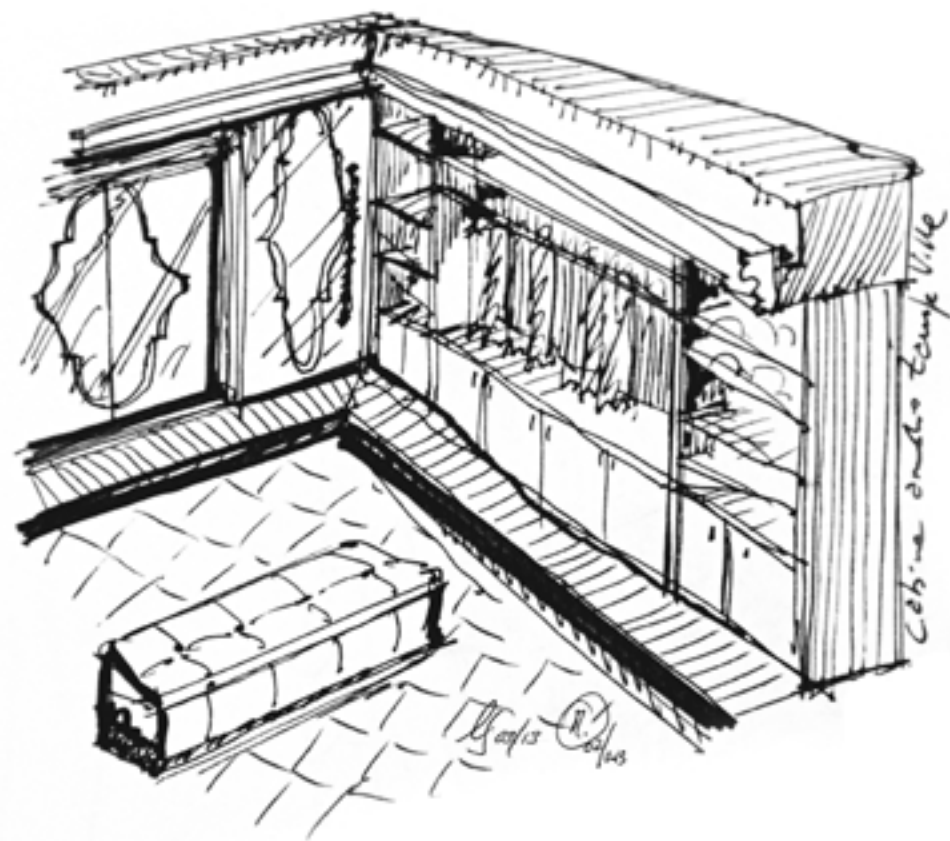
“L’Arte Del Vestire”

Te awareness of being dressed in an impeccable and suitable fashion confers an excellent sense of self. The perception of being able to chose your own image, day by day, gives one’s own ego an enjoyable and sophisticated pleasure.

La consapevolezza di essere vestiti in maniera impeccabile e consona conferisce un’eccellente percezione di sé. La consapevolezza di poter scegliere la propria immagine, ogni giorno, dona al proprio ego una nota di piacevole e sofisticato compiacimento.

The art of sublimating beauty

L’arte di sublimare la bellezza



"my wife and I love the Italian tailoring and the fashion. Our work compels us to be impeccable, so we needed an impressive walk-in closet, able to accommodate many clothes and accessories, living to each one freedom to organize the one's own space".

"Io e mia moglie adoriamo la sartorialità italiana e la moda. Il nostro lavoro ci obbliga ad essere sempre impeccabili, avevamo dunque bisogno di una cabina armadio imponente, in grado di contenere molti abiti ed accessori, lasciando ad ognuno la libertà di gestire un proprio spazio".





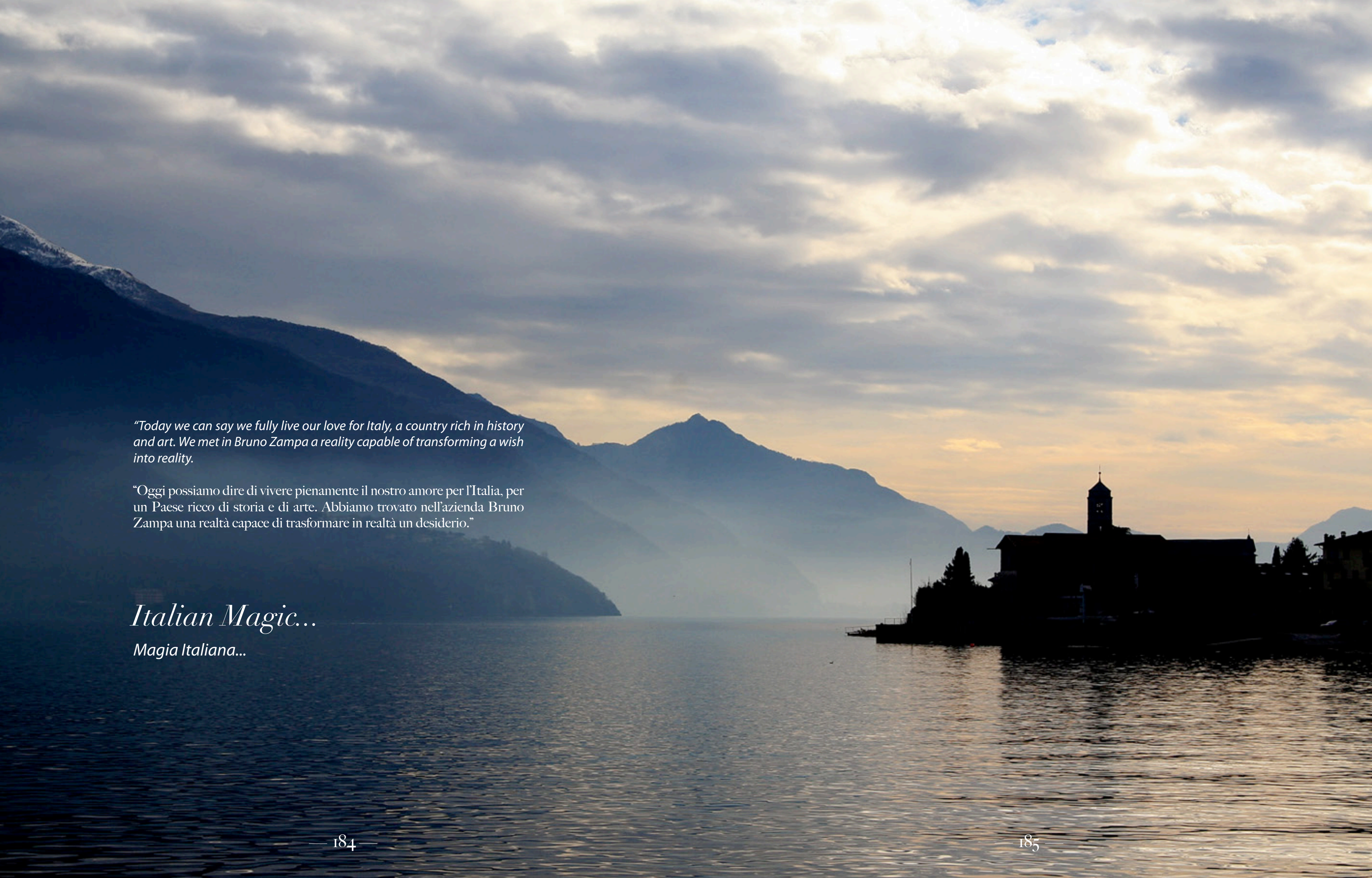


"The existing spaces have been reconsidered, transforming the corridor's access in a walk-in closet. Divided in two, between him and her, the walk-in closet is characterized by the imposing bearing, by the white shade and the presence of mirrors to amplify and illuminate the compartment. The twin-faced locations are divided by a shoe rack dedicated section, placed centrally. The style is romantic, in line with the entire project, but the functionality of the structure fully satisfies the needs of a dynamic couple."

"Gli spazi esistenti sono stati riconsiderati trasformando l'accesso al corridoio di servizio in cabina armadio. Divisa a metà tra lui e lei, la cabina si caratterizza per l'imponenza, per il bianco della colorazione e per la presenza di specchi che ampliano ed illuminano il vano. Gli ambienti bifacciali sono filtrati dalla sezione adibita a scarpiera, posta in posizione centrale. Lo stile è romantico, in linea con l'intero progetto, ma la funzionalità dell'impianto risponde appieno alle esigenze di una coppia dinamica."







“Today we can say we fully live our love for Italy, a country rich in history and art. We met in Bruno Zampa a reality capable of transforming a wish into reality.

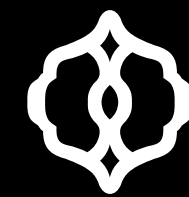
“Oggi possiamo dire di vivere pienamente il nostro amore per l’Italia, per un Paese ricco di storia e di arte. Abbiamo trovato nell’azienda Bruno Zampa una realtà capace di trasformare in realtà un desiderio.”

Italian Magic...

Magia Italiana...

New York

PENTHOUSE



PENTHOUSE

“My World View”

“Il mio sguardo sul mondo”



“There is no other city to be compared to New York”

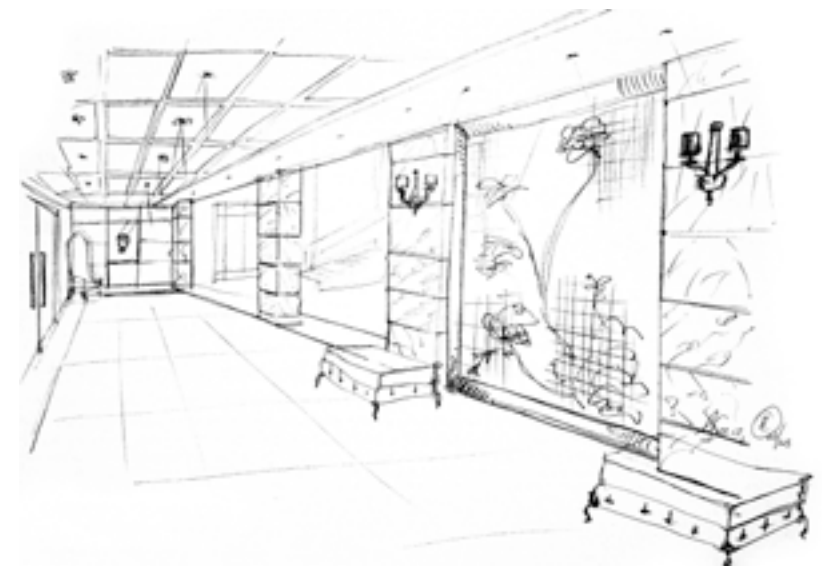
“Non C'è Città Paragonabile a New York ”

“There is no other city to be compared to New York. This is the metropolis where believing in dreams changed the physical reality of the city, following the thrust of the most fervent imagination. I have chosen to enjoy this from on high.”

“Non esiste una città paragonabile a New York. Questa è la metropoli dove la capacità di credere ai sogni ha saputo plasmare la realtà fisica della metropoli sull'impulso dell'immaginazione più spinta. Ho scelto di godermi tutto questo dall'alto.”

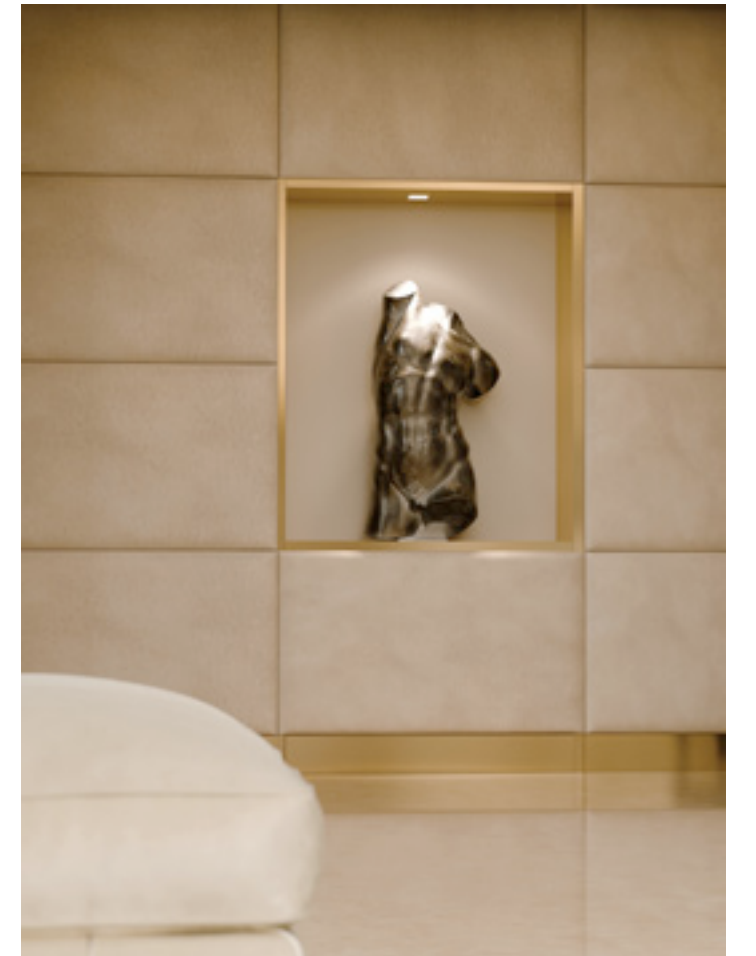






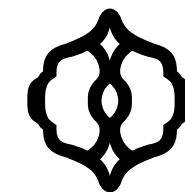
A two floors attic in one of the most admired buildings in Manhattan, a penthouse between the 89th and 90th floor. Over 400 square meters of newly constructed space, a fascinating project that required passion and dedication, a dive into the magnificence of the States in the 20's, when a billionaire named Gatsby charmed everyone with his parties.

Un attico su due livelli in uno degli edifici più ammirati di Manhattan, una penthouse tra l'89esimo e il 90esimo piano. Oltre 400 metri quadri di spazio interno di nuova costruzione, un progetto affascinante che ha richiesto dedizione e passione, un tuffo nello sfarzo dell'America degli anni '20 quando un affascinante miliardario di nome Gatsby conquistava tutti con i suoi ammaliati ricevimenti.





When the Diplomat contacted us, we immediately asked ourselves what type of location he might be needing. His figure covers an essential role in connecting relations: in substance he is the natural trait-d'union between States. This sort of participation impose him not to get out of his role, living his private and public life essentially all the while. Based upon these premise, we created a representative office, a volume in which large common spaces dominate, comfortable and yet institutional, where the chances of gathering in intimate corners endures, moving around with discretion, to cultivate ever ending passions: Golfing and a good Cuban Cigar.



Quando il Diplomatico ci ha contattati ci siamo subito chiesti di che ambiente avesse bisogno. La sua figura ricopre un ruolo fondamentale nell'intessere relazioni: è in sostanza la trait-d'union naturale tra Stati. Questo tipo di coinvolgimento gli impone di non uscire mai dal proprio ruolo, vivendo la propria vita privata e quella lavorativa sostanzialmente al contempo. Partendo da questi presupposti abbiamo creato un ambiente di rappresentanza, un volume in cui dominano grandi spazi comuni, confortevoli e al contempo istituzionali, ma dove permane anche la possibilità di raccogliersi in angoli intimi, spostandosi con discrezione, per coltivare le passioni di sempre: il golf e un buon sigaro cubano.



“Details Say Who You Are”

“I Dettagli Dicono Chi Sei”

“The details show who you are, I did not want that some elements of my home to become marginal, everything had to be perfectly well finished, and so it happened. I found in Bruno Zampa’s working method the competence I wanted”.

“I dettagli mostrano chi sei, non volevo che qualche elemento della mia abitazione risultasse marginale, ogni cosa doveva essere perfettamente curata e così è stato. Ho trovato, nel modo di lavorare di Bruno Zampa, la professionalità che volevo”.

The two Club armchairs are inserted in the context, creating a style deflection over the metropolitan panorama.

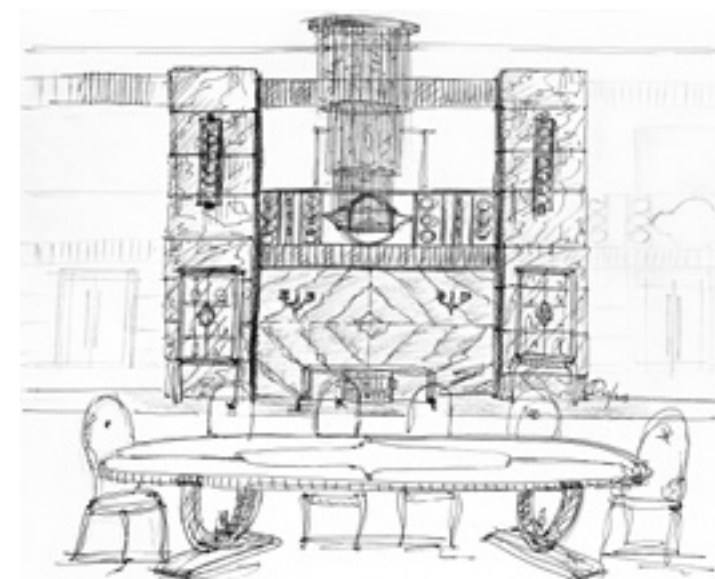
Le due poltrone Club s’inseriscono nel contesto creando una digressione stilistica







*Above, the successful combination between Greta chairs and armchairs, and the imposing Metropolis Table
Sopra la riuscita combinazione tra sedie e capotavola Greta ed il maestoso tavolo Metropolis*



È il trionfo del marmo, delle sedute avvolgenti, dei materiali naturalmente preziosi, dei drappaggi cangianti che richiamano le vivissime luci metropolitane di una città che non dorme mai. Cascate di cristalli illuminano il grande tavolo cui fanno da spalla le bellissime sedute dallo schienale svettante e la lampada a cerchi incrociati, disegnata su progetto, riflette nella luce lo stile dell'intera sala.

È il trionfo del marmo, delle sedute avvolgenti, dei materiali naturalmente preziosi, dei drappaggi cangianti che richiamano le vivissime luci metropolitane di una città che non dorme mai. Cascate di cristalli illuminano il grande tavolo cui fanno da spalla le bellissime sedute dallo schienale svettante e la lampada a cerchi incrociati, disegnata su progetto, riflette nella luce lo stile dell'intera sala.







*The living area fireplace, with vast inner mirror surface, has been custom designed
Il camino della zona living, con ampia specchiatura interna, è stato realizzato su progetto*



“Material and Shapes”

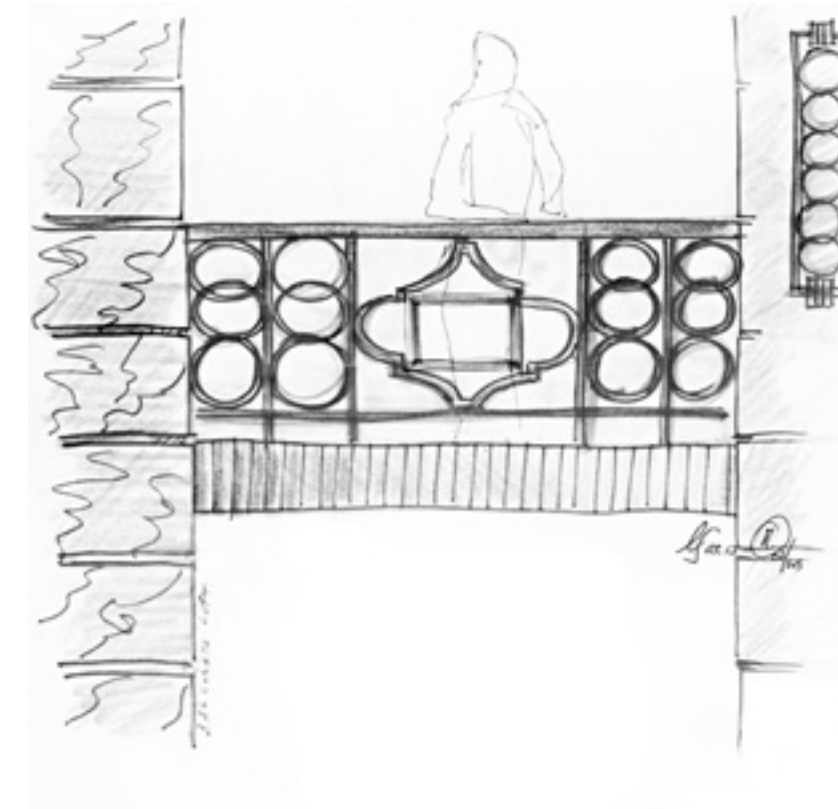
“Materia e Forme”

Flashy marbles, in their innate preciousness. Alabaster, Gold Leaf, Onyx and Crystals: the triumph of absolute.

Marmi sfaccati nella loro intrinseca preziosità. Alabastro, foglia oro, onice e cristalli: è il trionfo dell'assoluto.

Good taste, equilibrium, harmony, give the ambience a timeless livability

Buon gusto, equilibrio, armonia danno all'ambiente una vivibilità senza tempo



We spotlighted the living area, transforming it in a reception room. The inclination of some important public areas has been solved removing from the large salons the stiffness of a squared, enclosed compartment, preferring to connect all the location one another, face to face, but on different height quotas, with a contiguous movement of volumes.

“Mi ha entusiasmato il suggerimento degli architetti di giocare con due elementi posti a guardia dei miei ospiti, il camino e la grande scala. L'azienda ed i designers sono stati fantastici, hanno colto al volo sia le mie necessità che i miei desideri.”

Abbiamo dato rilievo alla zona living trasformandola in un salone per ricevimenti. La predisposizione di importanti aree pubbliche è stata risolta togliendo ai grandi saloni la rigidità di un vano squadrato e chiuso, scegliendo di interfacciare tutti gli ambienti pubblici tra di loro, ponendoli faccia a faccia ma a quote diverse con un movimento continuo dei volumi.

“The Architect's suggestion of playing around with these two elements, as guarding my guests, excited me. The company and the designers are really fantastic, they seized on my necessities and my desires.”



The bar cabinet is integrated into the fitted wall and represents the connection element between the representative location and the conversation ambiance, it's the conviviality dedicated area.

Il mobile bar è integrato alla parete attrezzata e rappresenta l'elemento di correlazione tra ambiente di rappresentanza e sala conversazione, è la zona dedicata alla convivialità.



The New York skyline panorama decorates a room of simple colors, where the Onix backed leather wall emerges. The doors are completely upholstered and the geometrical pattern hides an alabaster plate back lit panels.

Il panorama dello skyline newyorkese fa da decorazione ad una sala dai colori sobri, dove emerge la parete in pelle con schiena in onice. Le ante sono tutte rivestite e la geometria cela contenitori retro illuminati da una lastra in alabastro.

We wanted our architects to think about a space dedicated to conviviality. The creation of a location dedicated to the evening conversation represents the right counterpoint to the grandiosity of the representative hall. Here, from the official initial welcoming, in the hours after the dinner, it is possible to proceed with moments of relaxation, where it will become easy to indulge on a talk, about all the time passions, like Golf, savouring a glass of Sottish Higland's Macallan whisky.

Abbiamo voluto che i nostri architetti pensassero ad uno spazio dedicato alla convivialità. La creazione di un ambiente dedicato alla conversazione serale rappresenta il giusto contrappunto alla maestosità della sala di rappresentanza. Qui, dall'ufficialità dell'accoglienza iniziale si può passare, nelle ore successive alla cena, a momenti di distensione, dove diventa facile lasciarsi andare ad una chiacchierata sulle passioni di sempre, come il golf, assaporando un bicchiere di whisky proveniente dalle Highlands scozzesi.







"The Billiard Table has been customized for me upon architects' design. I longed a lot to have this piece in my parlour. I wanted a space where to accommodate my guests, not only in the official moments, but also in a natural dimension, with room for cheerful lines, or a laugh for a game's missed shot."

"Il biliardo è stato realizzato per me su disegno dagli architetti. Ci tenevo molto ad avere questo pezzo nel mio salotto. Volevo uno spazio dove poter accogliere i miei ospiti non solo durante i momenti ufficiali, ma anche in una dimensione naturale, dove possano trovare spazio una battuta spensierata o una risata per un colpo andato male."

“Ethereal Texture”

“Eterea Consistenza”

The upper corridor leads toward the night area, the most intimate of the whole project. The gallery looking over on the representative hall maintains an adequate depth of space, so to hide from guests looks an ample section of the corridor, to grant the family's proper privacy.”

Il corridoio superiore porta alla zona notte, all'area più intima dell'intero progetto. La balcony che si affaccia sull'ambiente di rappresentanza mantiene una profondità tale da lasciare coperta dagli sguardi degli ospiti un'ampia sezione di corridoio, al fine di garantire la dovuta privacy alla famiglia.

Incontri e addii sono attimi che ci attraversano, in mezzo rimaniamo noi...

Encounters and Farewells are moments passing through us. We stand, in the middle...



At the feet of the magnificent staircase, the Lopez armchairs and the Fly table find their natural setting

Ai piedi della maestosa scala trovano giusta collocazione le preziose poltroncine Lopez ed il tavolino Fly





We chose a precious lacquered wood for the doors, outlined with polished brass profiles, yet again echoing the geometrical theme already seen in the project.

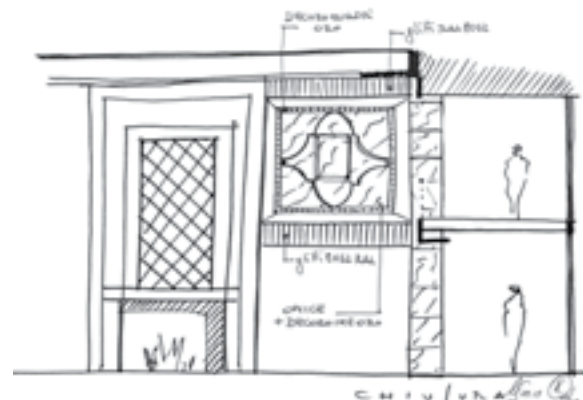
Abbiamo scelto di adoperare per le porte un legno pregiato laccato delineato da profili in ottone lucido che ancora una volta fanno eco al tema del reticolo geometrico visto più volte nel complesso del progetto.





The coffered ceiling presents gold leaf inserts, and the railing, also in golden theme, brings up the crossed-circles idea, chosen as the project motif, expressly conceived for the attic.

Il soffitto a cassettoni presenta inserti in foglia oro e la ringhiera, anch'essa in tema dorato, ripropone quell'incastro di anelli scelto come motivo del progetto e ideato appositamente per l'attico.



“Absorbed In The Light, Over The Sky”

“Immersi Nella Luce, Sopra il Cielo”

“My wife and I fell in love with this room as soon as we have seen the first sketches; it is intimate and enchanting, rich with decors of exquisite making. Here one can find the elegance of the Italian craftsmanship that emerges in the firm Bruno Zampa, both in the single furniture element and in the care they lead us with throughout the long path, to reach this wonderful attic.”

“Io e mia moglie ci siamo innamorati di questa stanza appena abbiamo visto i primi schizzi, è intima e avvolgente, arricchita di arredi di eccellente fattura dove si ritrova l'eleganza della manifattura italiana che nell'azienda Bruno Zampa emerge chiaramente sia nel singolo elemento d'arredo che nella cura con cui ci hanno accompagnati lungo il nostro percorso verso questo meraviglioso attico.

*Quando il cielo è sommerso di
acquamarina ed opale...*

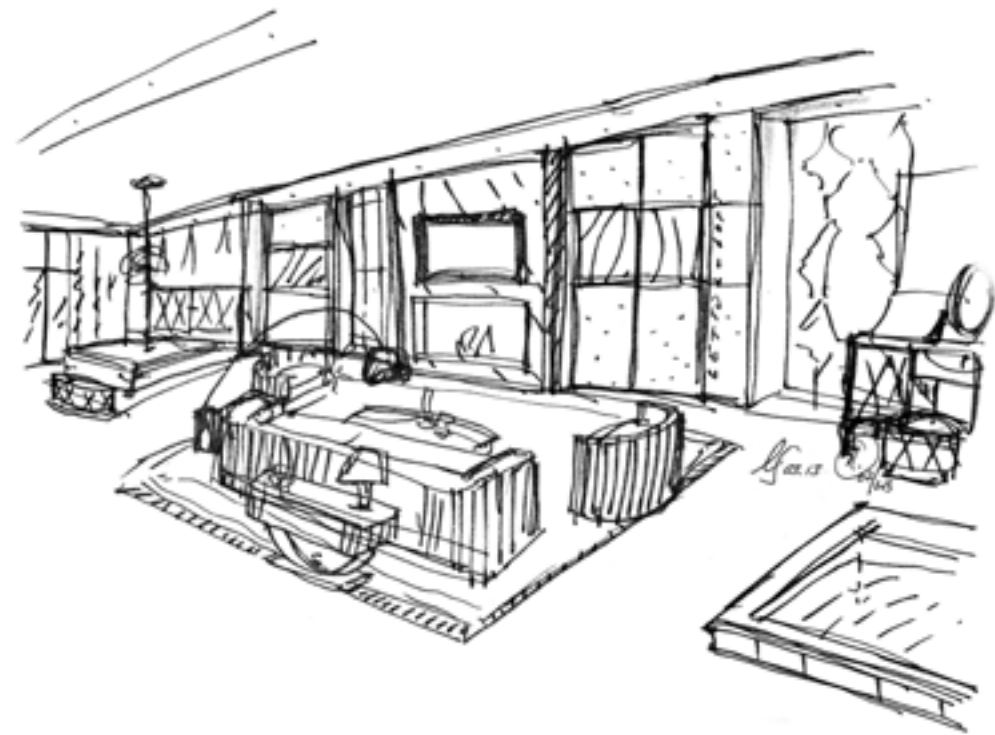
*Quando il cielo è sommerso di acquamarina
ed opale...*



The bedroom had been willingly collocated on the top of the apartment, so to crown it with an ample window, screened only by a decorative fireplace. The upholstery is the absolute main character of the room, as a material exegesis of softness, a solution we find on the bed headers, on the front fireplace and on the large perimetral pouf, surrounding the bath thub.

La camera da letto è stata volutamente collocata in testa all'appartamento perché fosse coronata da un'ampia finestrazione filtrata solamente da un camino estetico. Protagonista assoluto della stanza è l'imbottito quale esegesi materica della morbidezza, soluzione che ritroviamo in testata al letto, fronte camino e nel grande pouf perimetrale che circonda la vasca da bagno.





The bio-ethanol fireplace is the reading key to maintaining a unique space, without any fragmentation in different sub locations what would have deprived the entire room of its airy and ethereal being.

Il camino a bioetanolo è la chiave che ha consentito il mantenimento di un unico spazio, privo di frammentazioni in sottoambienti che avrebbero privato l'intera camera del suo essere ariosa ed eterea.





The upholstery emerges from the walls where the panels alternate wood and leather, with the insertion of the mirror, to surround the bedroom's living set. The curtains recall the shadows draped over the background skyline, re-performing the horizon's architectural lines through the preciousness of the weaves.

L'imbottito emerge dalle pareti dove le formelle alternano pelle e legno con l'inserimento dello specchio a circondare il salottino delle camere. I tendaggi richiamano le ombre drappeggiate dello skyline sullo sfondo, reinterprestando nella preziosità delle trame le linee architettoniche all'orizzonte.

An aerial photograph of New York City at sunset. The Freedom Tower stands prominently in the center, its facade glowing with the warm light of the setting sun. The city's dense grid of buildings is visible, with Central Park and the Hudson River in the background. The sky is a mix of soft pinks, oranges, and blues.

“Sunset in New York”

“Tramonto a New York”

One of the most breathtaking panoramas one can admire, half way from fantastic and existing, right before the sun set, when the pink twilight floods the skyscrapers and the metal of the Big Apple become red hot, submerged by the last sun of the day.

Uno dei panorami più sconvolgenti che si possano ammirare, a metà tra fantastico e esistente, giusto prima che il sole tramonti, quando il crepuscolo rosa inonda i grattacieli e il metallo della Grande Mela si arroventa sommerso dall'ultimo sole del giorno.



“Impalpabile Relax”

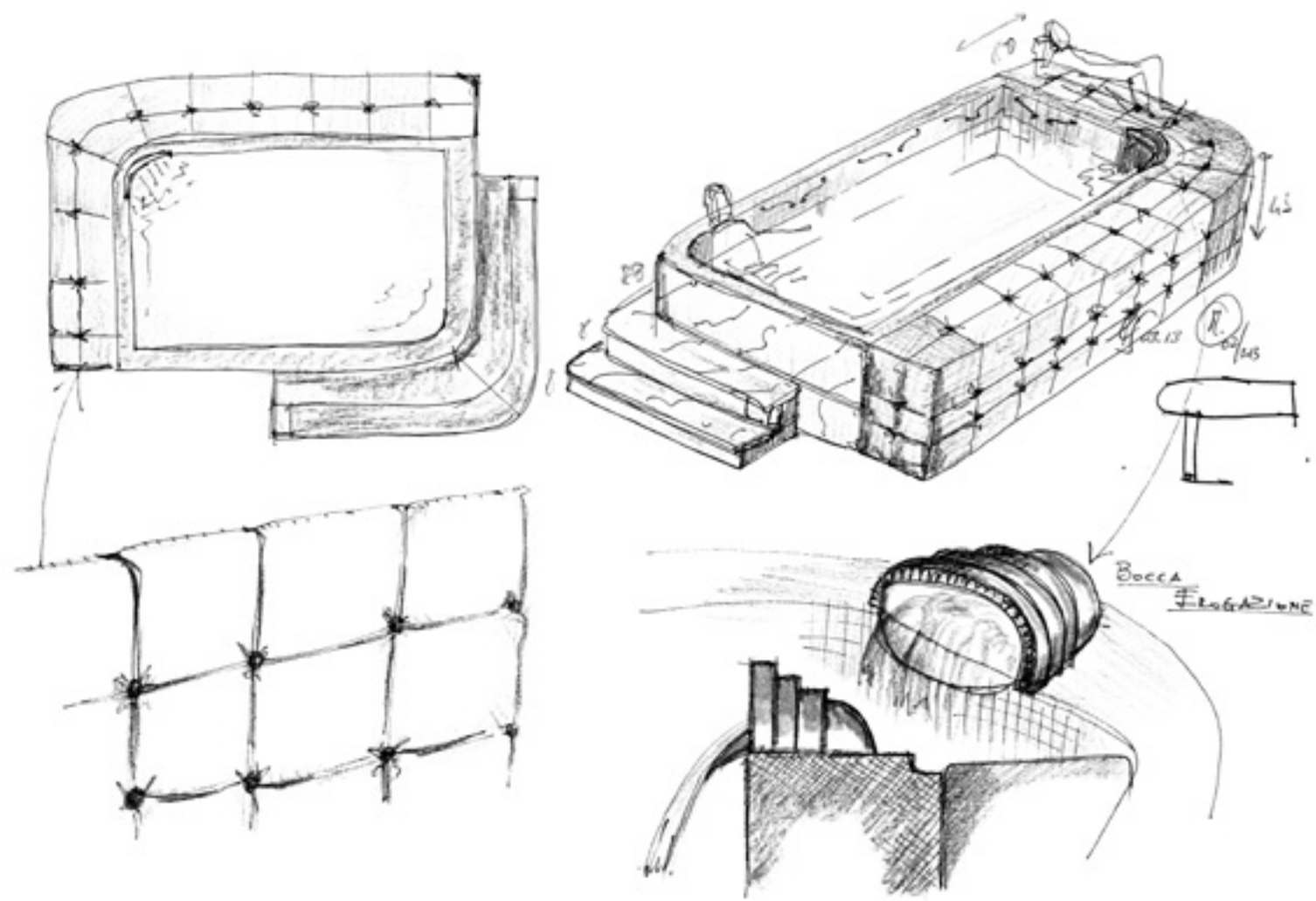
“Impalpabile Relax”

“Observing the panorama, immersed in the soft bubbles, surrounded by the perfume of the incense and the candles lit around the bathtub.. there is no other sweeter moment in my whole day. My husband had a laugh when I asked the designers to arrange the room with space enough for the bath; but now, after a long working day, he is the first one to feel the need for a refreshing bath on the 90th floor”.

“Osservare il panorama immersi nella soffice schiuma, avvolti dal profumo dell'incenso e delle candele accese intorno alla vasca...non esiste un momento più dolce in tutta la mia giornata. Mio marito è scoppiato in una fragorosa risata quando ho chiesto ai designers di predisporre la camera con uno spazio per il bagno, ma ora, dopo una lunga giornata di lavoro, è il primo a sentire la necessità di un rigenerante bagno caldo al 90esimo piano”.

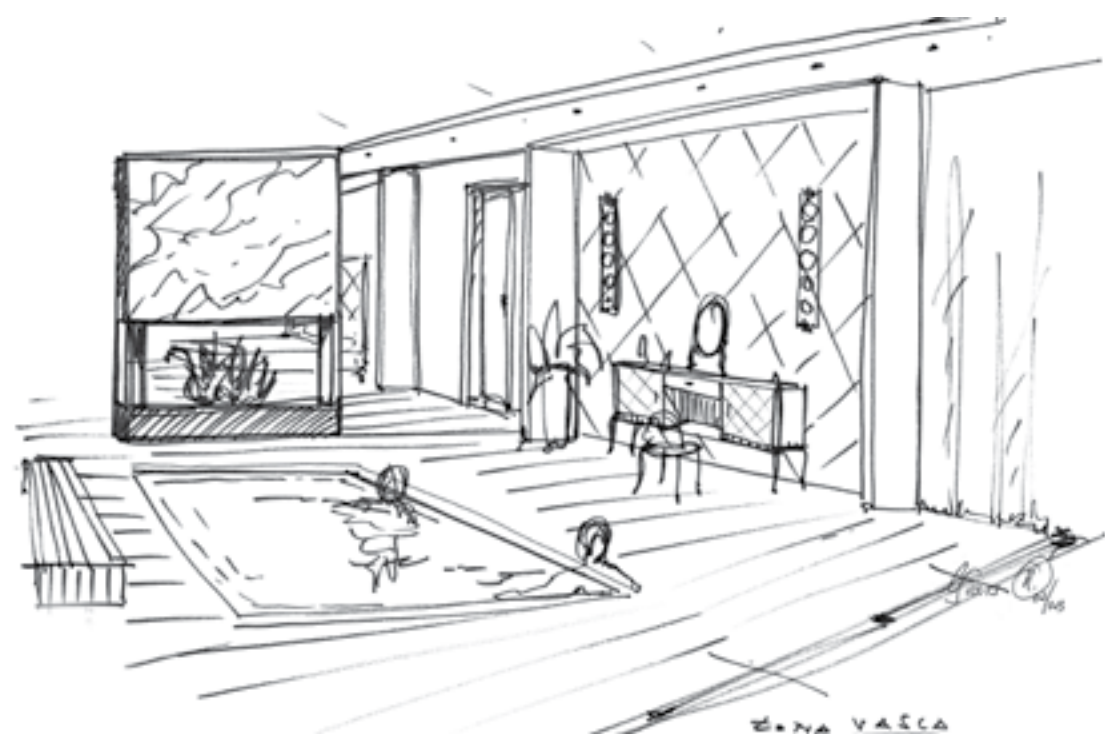






Some shop drawings of the bath tub project
Alcuni schizzi realizzativi del progetto della vasca





There are no walls in the whole room, only portals which highlight, without enclosing them, the different use of the areas, the living, the bed, the bath tub. This latter is covered in mosaic, it is surrounded by a padded perimetral pouf, and it is enclosed by the wall faced vanity table.

In tutta la camera non ci sono pareti, ma solo portali che evidenziano, senza chiuderle, le differenti zone di destinazione d'uso, il salotto, il letto, la vasca. Quest'ultima a sua volta è circondata da un pouf perimetrale in mosaico circondata da un pouf perimetrale imbottito e racchiusa dalla toilette a muro.



A wide-angle photograph of a sophisticated interior. The ceiling is a complex, multi-tiered structure with recessed lighting. The walls are a mix of dark, veined marble and light-colored panels with intricate floral patterns. Two white, tufted ottomans are placed on a highly reflective floor. In the foreground, a white, ornate side table holds a large, decorative vase with flowers. To the right, a dining area with a table and chairs is visible through a large window with sheer curtains. A large, crystal chandelier hangs from the ceiling on the far right.

“Daydreaming”

“Sogno Ad Occhi Aperti”

There has been an extraordinary research work behind this intervention, we accomplished the greatest satisfaction when we walked in together with our client, he was glowing.

“C’è stato uno straordinario lavoro di ricerca dietro a questo intervento e la soddisfazione più grande è arrivata quando siamo entrati insieme al nostro cliente, era raggianti.”



“Leaving New York”

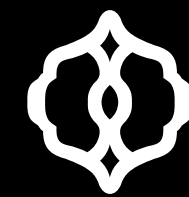
“Lasciando New York”

“Coming home, after a long journey, is like meeting again our own most homely side. A house can transmit a mood that we could never create by ourselves. The ideal home does not exist, somebody told me; I assure you that it is not like so, I feel it each and every time I come back to look at New York from my bedroom’s window.”

“Tornare a casa dopo un lungo viaggio è come ritrovare la parte più accogliente di sé stessi. Una casa può trasmettere uno stato d’animo che non riusciremmo mai a crearci da soli. La casa ideale non esiste, mi ha detto qualcuno, ma vi assicuro che non è così, lo sento ogni volta che torno a guardare New York dalla finestra di camera mia.”

Dubai

HOTEL LOUNGE



HOTEL LOUNGE

“Dubai’s Two Faces”

“I due volti di dubai”



“The Evolution of Dubai”

“l’Evoluzione di Dubai”

Dubai is a large building site, in constant evolution. In this metropolis you can find 1200 shops in one only shopping mall, but the city is not only about extreme shopping and excess taken to the limit - it is also an arabic community, anchored to the traditions. Dubai is two cities, two different faces, one bound to the tradition and the other permeated with in innovation; from one end a great simplicity, on the other excess and folly. A city half arabic and half cosmopolite, that could not exist without remembering her own roots.

Dubai è un grande cantiere in costante evoluzione. In questa metropoli potete trovare 1200 negozi in un unico centro commerciale, ma la città non è solo shopping estremo ed esagerazione portata all’eccesso, è anche una comunità araba ancorata alle tradizioni. Dubai è due città in una, ha due volti distinti, uno legato alla tradizione e l’altro impregnato d’innovazione, da un lato la grande semplicità, dall’altra l’eccesso e la follia. Una città per metà araba e per metà cosmopolita che non potrebbe esistere senza ricordare le proprie radici.



“My Fascination For The Ocean”

“La Mia Passione Per L’Oceano”

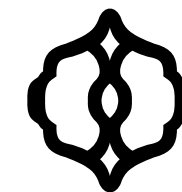
“My greatest passion, after my work, of course, is my yacht. I recently made a new purchase and I am enthusiastic about it. Here in Dubai I can fully enjoy my treat in the free time.”

“La mia grande passione, dopo il lavoro ovviamente, è il mio yacht. Ho da poco fatto un nuovo acquisto e ne sono entusiasta. Qui a Dubai posso godermi appieno il mio gioiellino nel tempo libero.”





We operated on this project trying not to fall into the excess. This city lives out of exaggerations: precious materials, heights never achieved elsewhere, enormous proportions. For this reason we concentrated on the balance between the materials excellence and the neatness of the lines, creating a distinguished style, as required by our client.



Abbiamo operato su questo progetto cercando di non cadere mai nell'eccesso. Questa città vive di esagerazioni: materiali preziosi, altezze mai raggiunte altrove, proporzioni gigantesche. Per questa ragione ci siamo concentrati sull'equilibrio tra eccellenza della materia e pulizia delle linee, creando uno stile distintivo, come richiesto dal nostro cliente.

“Staggering Suspensions”

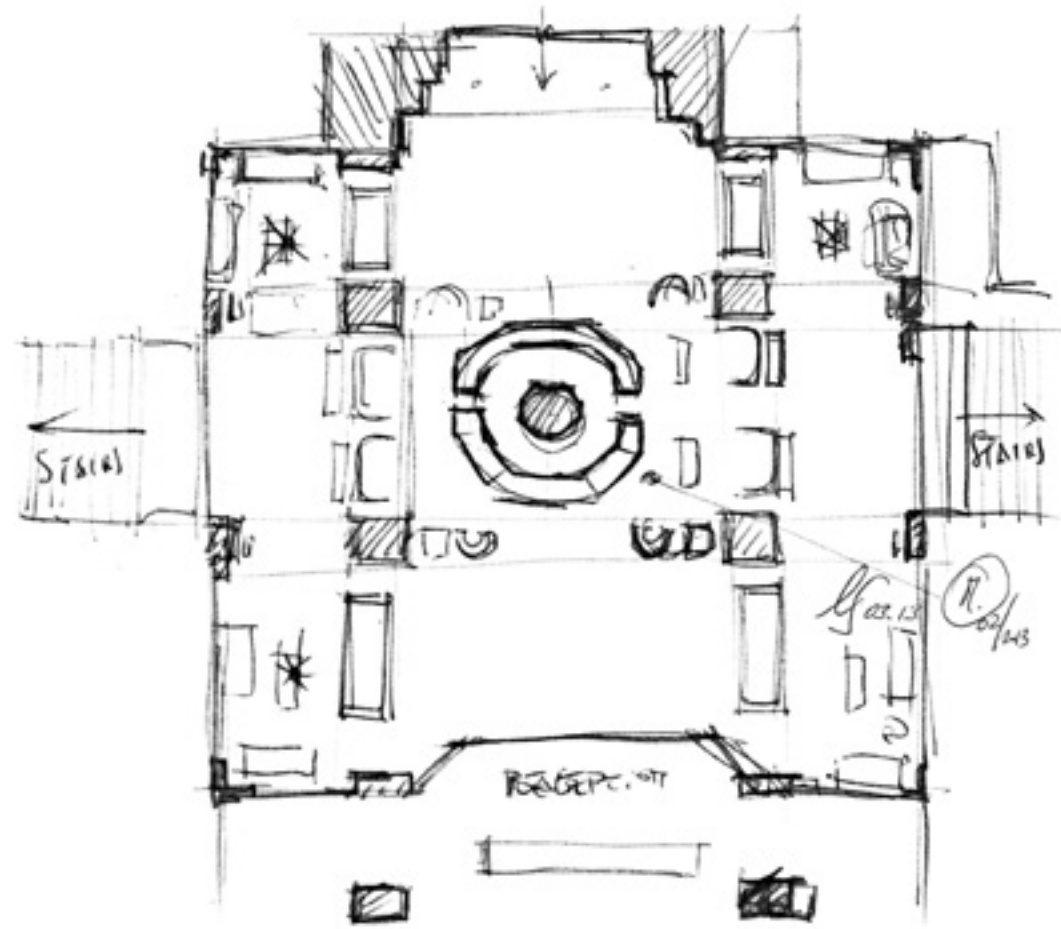
“Sconvolgenti Sospensioni”

Two steps away from the Burj Khalifa, the tallest structure ever erected by mankind: 829,8 metres of vertigo over a city where the darkness of the night never comes down.

A due passi dal Burj Khalifa, la più alta struttura mai realizzata dall'uomo: 829,8 metri di vertigine su una città dove l'oscurità della notte non scende mai.

A sense of dizziness encloses you and you do not realize any longer if there is more space over, or under yourself...

Un senso di ebbrezza ti avvolge e non capisci se ci sia più spazio sopra o sotto di te...

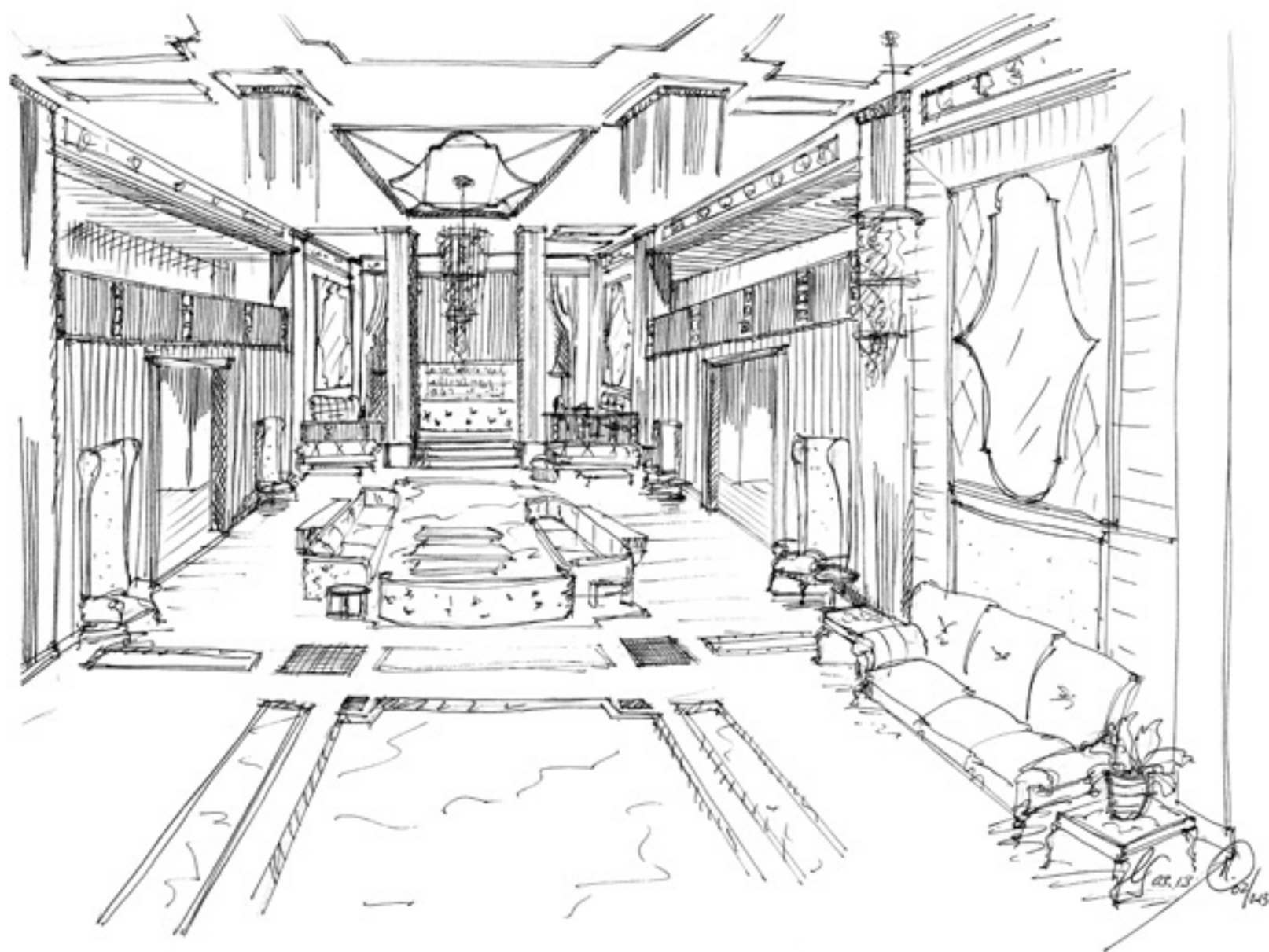


The theme of the project is to recall the magnificence of the major metropolitan hotels, remembering the grandeur of the public buildings of the beginning of the Twentieth Century. The plant develops substantially in a vast reception and conversation hall, and on a elevated level bar area.

Ripercorre i fasti dei grandi alberghi metropolitani, richiamando la grandeur degli edifici pubblici dei primi anni del Novecento, questo il tema del progetto. La pianta si sviluppa sostanzialmente in un'ampia zona accoglienza e conversazione ed in una zona bar sopraelevata.







At once, it is worth looking up, to observe two important particularity of the project: the recessed crosses ceiling, upwards limitless, and the central skylight, broad enough to let the natural light in, amplified by the integrated chandelier. In a metropolis where the rule is to look at the two opposite poles to follow the standing out lines, spread over a endless latitude, the hotel hall has been conceived with an equilibrated plant projecting vast volumes on every front.

Vale la pena alzare subito gli occhi per osservare due importanti particolarità del progetto: il soffitto sviluppato a croci incassate, sfondate verso l'alto, ed il lucernario centrale sufficientemente ampio da far filtrare la luce naturale amplificata dal lampadario integrato. In una metropoli dove la regola è guardare ai due poli opposti per seguire le linee svettanti spalmate su una latitudine tendente all'infinito, la hall dell'hotel è stata concepita con una pianta equilibrata che proietta ampie metrature su ogni fronte.





The care for the details is pushed also toward the functional elements that are covered with precious finishes. Also the ventilation grids are revised as a décor, elegantly completed by maxi-glyphs and gold leaf Avantgarde decoration.

L'attenzione per i dettagli si spinge fino agli elementi funzionali che vengono rivestiti con finiture preziose. Anche le griglie di aerazione sono riproposte come ornamenti elegantemente completati da maxi glifi e decoro Avantgarde in foglia oro.



“Opulence Deviations”

“Divagazioni d’Opulenza”

The references to the preciousness are continuous, but they are discretely played, as they were nearly a delicate present to the hotel’s guests.

I richiami alla preziosità sono continui, ma vengono sempre interpretati con discrezione, quasi fossero un delicato omaggio agli ospiti dell’hotel.

The Silver, the treasures, the marble palace, everything send back to fairytales and magic ages...

L’argento, i tesori, il palazzo di marmo, tutto rimanda ad epoche di fiabe e magia...





*On the opposite page:
Bauhaus Sofa
Nell'altra pagina:
Divano Bauhaus*





The columns are clad with laquered fluted wood, with details in gold. The reference to the classical style is immediate, though the capital has been literally pressed out, and reduced to the minimum, ended with a ceiling decoration that, melting with it, defines the top of the column itself.

Le colonne sono rivestite in legno laccato a onda con dettagli in oro. Il richiamo allo stile classico è immediato, ma il capitello è stato letteralmente stirato e ridotto al minimo, concluso da una decorazione a soffitto che, fondendosi con questo, delinea il cappello della colonna stessa.



We operated on this project trying not to fall into the excess. This city lives out of exaggerations: precious materials, heights never achieved elsewhere, enormous proportions. For this reason we concentrated on the balance between the materials excellence and the neatness of the lines, creating a distinguished style, as required by our client.

Abbiamo operato su questo progetto cercando di non cadere mai nell'eccesso. Questa città vive di esagerazioni: materiali preziosi, altezze mai raggiunte altrove, proporzioni gigantesche. Per questa ragione ci siamo concentrati sull'equilibrio tra eccellenza della materia e pulizia delle linee, creando uno stile distintivo, come richiesto dal nostro cliente.

*On the right page:
Swing back seat console
Nella pagina di destra:
Il mobile retrodivano Swing*





“The Guest Before All”

“Prima Di Tutto L'ospite”

“As managing director of an important Hotel's chain, my responsibility is to grant our guests the best service. Therefore I understand the complications a demanding customer can raise. For the realization of this hotel I played the customer's role and I can state that the company Bruno Zampa has been with me attentive and strict and in the meantime. Patient and helpful to satisfy the demands of our structure, yet strict in fulfilling the assigned task, from the project to the final realization, with expertise.”

“Come amministratore di una importante catena di hotel ho la responsabilità di garantire ai nostri ospiti il miglior trattamento. Pertanto mi rendo conto delle difficoltà che un cliente esigente può presentare. Per la realizzazione di questo hotel io ho rivestito il ruolo del cliente e posso affermare che l'azienda Bruno Zampa con me è stata paziente e severa al contempo. Paziente e disponibile a soddisfare le esigenze della nostra catena, severa nel seguire tutto l'incarico affidatole, dal progetto alla realizzazione, con perizia.”



Each centimeter of the wall have been specifically studied on drawing, so to create an harmonious contiguity and to give a substantial tone to the high partitions, covered with integrated mirrors.

Ogni centimetro di parete è stato studiato appositamente su disegno, in modo da creare una continuità armoniosa e dare un tono sostanzioso alle alte pareti che si vestono di specchi integrati.

Imposing, the 2 Pacha armchairs seems to emerge, as sculptural models. Always extremely refined, the chromatic effect is unique.

Imponenti le due poltrone Pachà sembrano emergere come elementi plastici. Particolare il gioco cromatico dei dettagli, sempre molto raffinato.

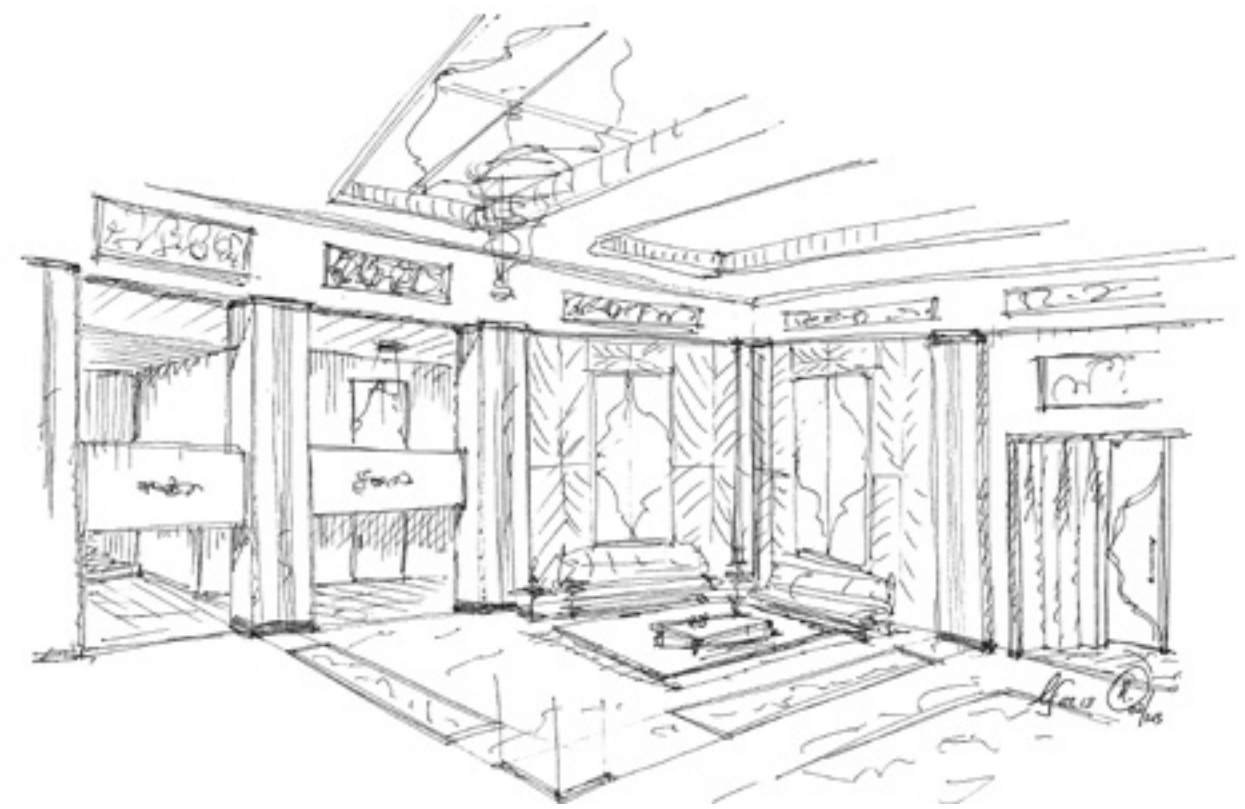




The suspended lights have been designed thinking to the splendors of the past, and a wide carpet muffles the noise, accompanying every step as an impalpable cascade of petals.

Le luci sospese sono state disegnate pensando ai fasti del passato ed un grande tappeto attutisce il rumore accompagnando ogni passo come impalpabile cascata di petali.





*The Burton sofa blends in harmoniously on the location.
Each furnishing choice has been made with extreme care.*

*Il divano Burton s'inserisce armoniosamente nell'ambiente.
Ogni scelta d'arredo è stata fatta con grande cura.*





"The welcoming is sacred, the guest must feel pampered, our staff is selected to grant the best professionalism and courtesy."

"L'accoglienza è sacra, l'ospite deve sentirsi coccolato, il nostro personale è selezionato al fine di garantire massima professionalità e cortesia. Anche l'ambiente, dunque, deve essere in linea con questa nostra filosofia."







“Metropolitan Coffee”

“Caffè Metropolitan”

Privileged Observation point, the coffee time, or the evening drink, is always an occasion for relaxing, but also for meeting.

Postazione d'osservazione privilegiata, il momento del caffè o del drink serale è sempre occasione di relax, ma anche d'incontro.

*Dark as the night,
sweet as a smile...*

*Nero come la notte,
dolce come un sorriso...*





As indispensable as it is in the great metropolitan hotels, the area dedicated to the bar service is very important. We set a large scale American bar. The recalling to the classicality is traceable on the capitonee' and on the large bulging section working as a cover, proposing again an enormous section of a classical column shaft. This element of strong presence is accompanied by the elevated position of the bar placement, compared to the salon floor. The mirrors intervene to give volume and depth.

Come è d'obbligo nei grandi alberghi metropolitani, l'area dedicata al servizio bar è molto importante. Abbiamo predisposto un american bar d'ampio respiro. Il richiamo alla classicità si rintraccia nel capitonné e nella grande sezione bombata che funge da copertura, riproponendo un'enorme sezione di fusto di colonna classica. Questo elemento di forte presenza è accompagnato dall'elevazione della postazione bar rispetto al piano del salone. Gli specchi intervengono a dare volume e profondità.



“Muffled Symphonies”

“Sinfonie Ovattate”

The application of leather smoothes up the ambiance, eliminates the resonances, discretely guides the guest. Walls, doors, benches, different elements combined by a component's repetition. The upholstery gives to the entire project a precise reading key: detaching from the external frenzy, cocoon-like spaces where to linger, maintaining a certain level on intimacy. The padded leather is one of the strongest assets of Bruno Zampa company, and in this project it has found a multiple application.

L'uso della pelle ammorbidisce l'ambiente, elimina le risonanze, accompagna l'ospite con discrezione. Pareti, porte, panche, elementi differenti accomunati da un elemento ricorrente. L'imbottitura dona all'intero progetto una chiave di lettura precisa: distacco dalla frenesia esterna, ovattati spazi in cui sostare mantenendo una certa intimità. La pelle imbottita è uno dei punti forti dell'azienda Bruno Zampa ed in questo progetto ha trovato uno sviluppo molteplice.





The unusual wall integrated seating system, recalling the french bistros. The wall built-in mirror is also manufactured in leather, and custom developed for the ambiance. We included in the project two glass walls, creating a sort of framing to the likewise views on the outside. They are essentially two pictures of the Dubai panorama.

Insolito il sistema di seduta integrato alla parete che rimanda ai bistrot francesi. Lo specchio integrato alla parete è anch'esso realizzato in pelle e sviluppato su misura per l'ambiente. Abbiamo inserito nel progetto due pareti vetrate che creano una sorta di incorniciatura ad altrettanti affacci sull'esterno. Sono in sostanza due quadri sul panorama di Dubai.



The living areas arrangement let us to provide our guests with intimate and yet airy spaces. With this solution we grant discretion and comfort, allowing everyone to enjoy the brilliance of an extended and lustrous space.

Il sistema di salottini ci consente di dare agli ospiti spazi intimi e allo stesso tempo ariosi. Con questa soluzione garantiamo riservatezza e comfort, lasciando comunque che tutti possano usufruire della luminosità di uno spazio molto grande e splendente.



"Dubai is a whirling reality, centripetal and yet centrifuge. It lures you, but it may also mislead you. Here the strains one is continuously subject to are continuous and crazy, the luxury is habitual, and for this reason, to stand out in such a surrounding circumstances is not easy. I looked for a company able to propose me a solution in line with this city's standards, but with an edge. The "Made in Italy" is easily recognizable and the Bruno Zampa reality had been a fantastic travel companion. I am satisfied with the achieved result, our customers are happy to stay with us and they come back whenever they pass through Dubai, this is the real proof we have done a good job."

"Dubai è una realtà vorticoso, centripeta e centrifuga allo stesso tempo. Ti attira, ma rischia anche di mandarti fuori rotta. Qui le sollecitazioni cui si è sottoposti sono continue e folli, il lusso è il quotidiano, per questo emergere in un simile contesto non è semplice. Ho cercato un'azienda in grado di propormi una soluzione che fosse sì in linea con gli standard di questa città, ma che avesse anche una marcia in più. Il made in Italy si riconosce subito e la realtà Bruno Zampa è stata una fantastica compagna di viaggio. Mi ritengo soddisfatto del risultato raggiunto, i nostri clienti sono felici di soggiornare da noi e ritornano sempre quando passano da Dubai, questa è la vera prova che abbiamo lavorato bene."

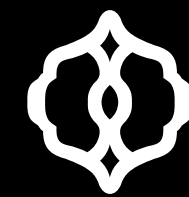
the last daylight...

L'ultima luce del giorno...



Summary

SOMMARIO





London

UK



Kitchen pag. 72



Dining pag. 59



Living pag. 40



Office pag. 81

*Project / Progetto:
Apartment Realization / Realizzazione appartamento*

Clean lines, powerful masculine details and technological elements strong additions, London can dictate the timing of fashions and life-styles. A Space who is citizen in the world and can fully integrate in the aplomb of the British style.

Linee pulite, possenti dettagli maschili e forti inserimenti di elementi tecnologici. Londra sa dettare i tempi delle mode e degli stili di vita. Uno spazio che è cittadino del mondo e sa inserirsi nell'impeccabile aplomb del british style.



Bellagio

Lago di Como, Italy



Living pag. 132



Bow Window pag. 144



Bedroom pag. 152



Walk-in Closet pag. 171

*Project / Progetto:
Historical Villa Restoration / Ristrutturazione Villa Storica*

An historical villa, immersed into a park as you don't often see anymore. Delicate ambiances recall romantic visions of the modern living, where the flower's perfume propagates in the distinguished salons.

Una villa d'epoca, immersa in un parco come non se ne vedono più. Ambienti delicati rimandano a romantiche visioni dell'abitare contemporaneo, dove il profumo dei fiori si diffonde nei grandi saloni dagli arredi signorili.

New York

U.S.A.



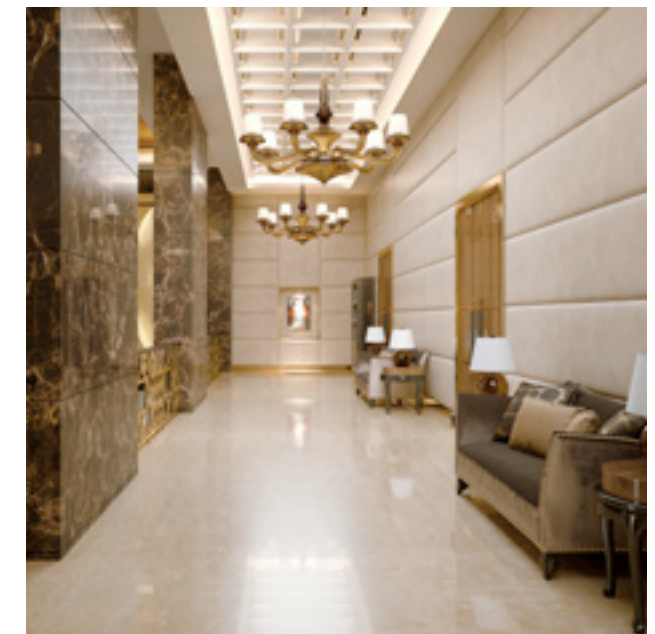
Dining pag. 206



Living pag. 190



Bedroom pag. 232



Hallway pag. 227

Project / Progetto:
Apartment Realization / Realizzazione Appartamento

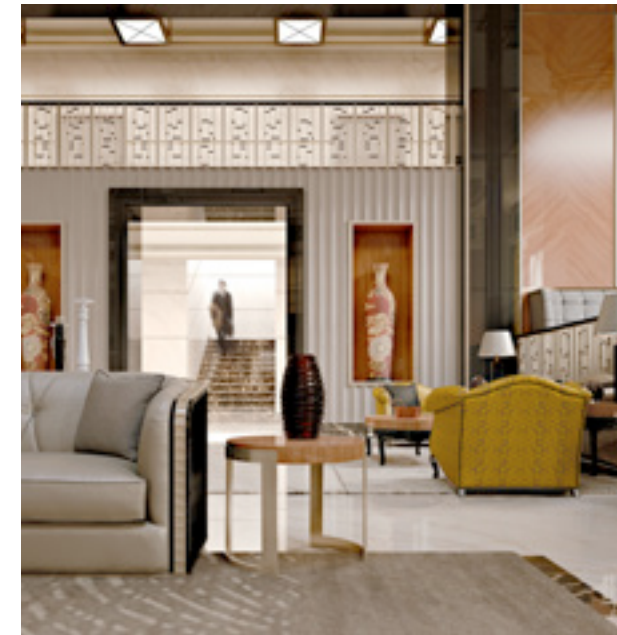
Enormous windows from where to observe inflamed sunsets, locations alternating private spaces to official grand halls.
Living the american metropolis means having a delicate .souls, overlooking the world with strenght and determination

Enormi finestre da cui osservare tramonti infuocati, ambienti che alternano spazi privati a grandi saloni ufficiali.
Vivere la metropoli americana significa avere un'anima delicata, ma sapersi affacciare sul mondo con forza e grinta.

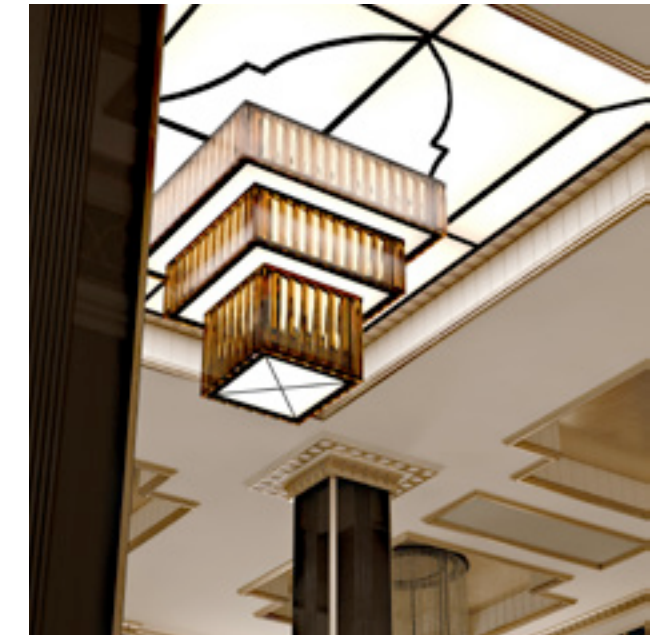


Dubai

U.A.E.



Hall pag. 270



Skylight pag. 277



Living pag. 298



Bar pag. 312

Project / Progetto:
Hotel Lounge Realization / Realizzazione Lounge Hotel

The hospitality is part of the arabic culture, and Gold is the color of Dubai. Precious marbles and metallic reflexions cleverly interface, an interesting combination of excellencies, to create a unique and prestigious proposal.

L'ospitalità fa parte della cultura araba, l'oro è il colore di Dubai. Preziosi marmi e riflessi metallici s'interfacciano abilmente con l'artigianalità italiana, un'interessante combinazione di eccellenze per creare una proposta unica e prestigiosa.

Credits:

*We are grateful to all those who made this book possible.
Grazie a tutti coloro che hanno reso possibile la realizzazione di questo volume.*

Dream, Passion and Creativity / Sogno, Passione e Creatività:

Laura Zampa
Arch. Matteo De Stefani
Arch. Laura Santinelli
Eleonora Favalli

Photography, graphic Project and Visual / Fotografie, Progetto Grafico e Visione:
David Bertoli / Frank Cianuro

Interviews by / Interviste di:
Eleonora Negri

Translation by / Traduzione di:
Marco Artosin

Special Thanks to / Un grazie speciale a:

*All the collaborators, the partners and the artisans who contributed with their
enthusiasm and professionalism.
Tutti i collaboratori, i partners e gli artigiani che hanno contribuito con il loro
entusiasmo e la loro professionalità.*

Bruno Zampa Company:

Via Crosaron, 23
37053 Cerea, Verona, Italy

Phone +39 0442 80 594 / +39 0442 80 782
Fax +39 0442 32 95 34

Bruno Zampa Showroom:

Via Calcara, 68/70
37053 Cerea, Verona, Italy

Phone +39 0442 32 92 56

www.brunozampa.it
info@brunozampa.it



Living

DINING

Kitchen